

Erref/Ref:	2021/5K/SESPLE
Proz/Proc:	Expediente de sesiones de Ayuntamiento Pleno
Secretaría	

UDAL OSOKO BILKURA
2021EKO MAIATZAREN 27KO OHIKO
BILKURA

Kultur Leioako behin-behineko bilkuren aretoan - 2021/1831 zbkiko Alkatezaren Dekretua- bi mila eta hogeita bateko maiatzaren hogeita zazpiko zortziak eta hogeita hamabost minutuan bildu da elizate honetako Udaleko Osoko Bilkura, **alkate udalburua IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA jauna delarik**, eta ertzean aipatu diren zinegotziak bertan direla, Udalbatza zuzenbidez eta berez osatzen duten kideen gehiengo legala osatuz; bertan izan da CHIARA CAMARÓN PACHECO idazkari nagusi andrea, ohiko saioa egite aldera, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 46.1. artikuluan ezarritako ondorioetarako, alde zurretik alkate udalburu andrearen ekimenez horretarako deitu dena, aipatutako legearen 21.1.c) artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, eta Leioako Udaleko Herritarrek Parte Hartzeko eta Udal Araudi Organikoko 22. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoari jarraituz (182. BAO n argitaratu zena 2013ko irailaren 23an), urte horretako ekainaren 27ko osoko bilkuraren erabakiz onartutakoa.

Ordu horretan, lehenengo deialdian, udalburuak ekitaldia irekitzat jo du eta, jarraian, ohiko bilkura honen aztergaien zerrendari heldu zaio:

BERTARATUAK / ASISTENTES

ALKATE PRESIDENTEA / ALCALDE PRESIDENTE

IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES

Euzko Abertzaleak

ESTIBALIZ BILBAO LARRONDO
ARANTXA DIAZ DE JUNGITU TUDANKA
FCO. JAVIER ATXA ARRIZABALAGA
XABIER LOSANTOS OMAR
MIKEL ABASCAL SOMOCUETO
MARTA ALVAREZ OIARBIDE

SESIÓN ORDINARIA DEL
AYUNTAMIENTO PLENO DEL DÍA 27 DE
MAYO DE 2021.

En el Salón sesiones provisional en Kultur Leioa – Decreto de Alcaldía 1831/2021-, siendo las ocho horas y treinta y cinco minutos del día veintisiete de mayo de dos mil veintiuno, se reúne el Ayuntamiento Pleno de esta Anteiglesia, presidido por el **Sr. Alcalde Presidente, D. IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, con la asistencia de los Sres. Concejales cuyos nombres al margen constan, y que constituyen la mayoría legal de los miembros que integran de hecho y de derecho la Corporación Municipal, asistidos por la **Secretaria DOÑA CHIARA CAMARON PACHECO**, al objeto de celebrar sesión a los efectos previstos en el artículo 46.1 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, previamente convocados al efecto por iniciativa de la Sr. Alcalde Presidente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21.1.c) de la citada Ley, y los artículos 22 y siguientes del Reglamento Orgánico y de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Leioa publicado en el BOB nº 182, correspondiente al día 23 de septiembre de 2.013 y aprobado tras acuerdo plenario del día 27 de junio de dicho año.

A la mencionada hora, en primera convocatoria, por la Presidencia, se declaró abierto el acto, y, seguidamente se entró en el orden del día de esta sesión ordinaria:

UGAITZ ZABALA GOMEZ
JULEN CAPETILLO ARAMBURU

EH-Bildu Leioa:

JOKIN UGARTE EGURROLA
MARIA JOSE PELETEIRO RAMOS
ASIER IZQUIERDO AGUILERA
EGUZKIÑE AGIRRE VELASCO

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak

JUAN CARLOS MARTÍNEZ LLAMAZARES
ENARA DIEZ OYARZUN
PEDRO ARCEREDILLO BURUAGA
MAITE ALVARO GOMEZ DEL PULGAR

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak

JOSE IGNACIO VICENTE MARTÍNEZ
M^a DOLORES LOZANO MUÑOZ
LUIS MIGUEL LAPEÑA MORENO

Partido Popular de Leioa

JUAN LUIS EGUILUZ BORDE

EUSKARA ITZULTZAILEA / TRADUCTOR DE EUSKERA

KOLDO BIGURI

KONTU-HARTZAILEA / INTERVENTORA

EIDER SARRIA GUTIERREZ

IDAZKARIA / SECRETARIA

CHIARA CAMARON PACHECO

I.- ERABAKITZEKOAK / I.-PARTE RESOLUTORIA

1.

**2021eko apirilaren 29ko Ohiko Osoko Aprobación del acta de la Sesión Plenaria
Bilkuraren akta onartzea Ordinaria del día 29 de abril de 2021**

Secretaría.

Número: 2021/4C/SESPLE.

2021eko apirilaren 29ko ohiko saioko akta onartzeke zegoela aipatu zen, eta Osoko Bilkurari aurkeztu zion onar zezan

Se hizo referencia a que estaba pendiente de aprobación el acta de la sesión ordinaria celebrada el día 29 de abril de 2021, sometiendo al Pleno Corporativo la aprobación de la misma

Aktari buruzko oharririk ez dagoenez, onartutzat joda.

No existiendo observaciones al acta se da por aprobada

2.

2021eko apirilaren 20ko 2021/1515 ebazpenaren berri ematea. Ebazpen horren bidez, aurreko urteko konprometitu gabeko diruzaintzako gerakinaren kargura 2/2021 kredituen aldaketa onartzen da (Betiko

Dar cuenta de la resolución 2021/1515, de 20 de abril de 2021, por la que se aprueba la modificación de créditos 2/2021 con cargo al remanente de tesorería no comprometido del año anterior (subvención nominativa Betiko Ikastola)

Ikastola diru-laguntza izenduna)

Intervención y Contabilidad.

Número: 2021/1586Z.

Aztertu da 2021eko apirilaren 20ko 1515 zenbakiko Ebazpena, aurreko ekitaldian konprometitu gabeko diruzaintzako gerakinaren kargura kreditu gehigarriaren modalitatean 2/2021 kredituak aldatzeko espedientea onartzen duena. Hori guztia Betiko Ikastolaren aldeko diru-laguntza izendun berri bat gehitzeko, zenbatekoa: 30.000 euro

Ikusi da Bizkaiko toki-erakundeen aurrekontu-egonkortasunari eta finantza-iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6. artikuluaaren bosgarren atalari buruzko Udal Kontu-hartzailetzaren txostena, 2020ko diruzaintzako gerakinaren erabilerari lotuta:

A) Finantzatu beharreko gastuek ez dutela erakundearen finantza-iraunkortasuna arriskuan jartzen.

B) Aurreko ekitaldiko aurrekontua gastu orokorretarako eta aurrezki garbi positiborako diruzaintzako gerakinarekin likidatu dela.

C) Urte bakoitzerako ezarritako zorraren helburua betetzen dela.

D) Egonkortasun-helburua edo gastu-arauek ez betetzea, dagokion erakundearen finantza-iraunkortasuna arriskuan jartzen ez duten gastuak diruzaintzako gerakinarekin finantzatzearagatik.

E) 3. artikuluko 4. paragrafoan ezarritakoa betetzen dela, hala badagokio.

5/2013 Foru Araua, 6. artikuluaaren hurrengo zenbakian xedatutakoari dagokionez, horren berri eman beharra ikusita:

(...) Aurreko 5. atalean araututako kasuan, honako hauek bidali beharko zaizkio Bizkaiko Foru Aldundian finantza-tutoretzaren arloko eskumena duen sailari:

A) Esku hartzeko eginkizunak betetzen dituen organoaren txostena, bertan adierazitako inguruabarrei buruzkoa.

Vista la Resolución nº 1515 de 20 de abril de 2021 por el que se aprueba el expediente de Modificación de Créditos 2/2021 en la modalidad de Crédito Adicional con cargo al remanente de tesorería no comprometido del ejercicio anterior. Todo ello al objeto incorporar en el mismo una nueva subvención con carácter nominativo a favor de Betiko Ikastola por importe de 30.000 euros.

Visto el informe de la Intervención Municipal en relación con el apartado quinto del artículo 6 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las entidades locales de Bizkaia que refleja vinculado al uso del remanente de tesorería en 2020:

a) Que los gastos a financiar no comprometen la sostenibilidad financiera de la entidad.

b) Que se ha liquidado el presupuesto del ejercicio anterior con remanente de tesorería para gastos generales y ahorro neto positivo.

c) Que se cumple el objetivo de deuda fijado para cada año.

d) Que se incumple el objetivo de estabilidad o la regla de gasto por financiar con remanente de tesorería gastos que no comprometan la sostenibilidad financiera de la respectiva entidad.

e) Que se cumple, en su caso, lo establecido en el artículo 3, apartado 4

Vista la necesidad de dar cuenta del mismo en relación con lo dispuesto en el apartado siguiente del mismo artículo 6 NF 5/2013:

(...) En el supuesto regulado en el apartado 5 anterior, se deberá remitir al Departamento de competente en materia de tutela financiera de la Diputación Foral de Bizkaia:

a) El informe del órgano que ejerza las funciones de intervención sobre las circunstancias indicadas en el mismo.

b) El certificado del órgano que ejerza las funciones

B) Idazkaritza-eginkizunak betetzen dituen organoaren ziurtagiria, aurreko letraren txostena Osoko Bilkurari jakinarazteari buruzkoa.

de secretaría sobre la comunicación al Pleno del informe de la letra anterior.

Aurreko iritzietan oinarrituta, udalbatzak:

En base a los considerandos anteriores, el Pleno municipal:

Jakinaren gainean geratu da: Bizkaiko toki-erakundeen aurrekontu-egonkortasunari eta finantza-iraunkortasunari buruzko ekainaren 12ko 5/2013 Foru Arauaren 6.5 artikuluan xedatutakoa betetzeko Kontuhartzaileak egindako txostena, 2020ko ekitaldian diruzaintzako gerakina erabiltzeari dagokionez. Hori guztia 2/2021 zenbakia duen espedientea finantzatzeko, 30.000 euroko kopurua duena.

Queda enterado del informe de intervención elaborado en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 6.5 de la Norma Foral 5/2013, de 12 de junio, de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las entidades locales de Bizkaia en relación al uso del remanente de tesorería durante el ejercicio 2020 para financiar el expediente de 2/2021 por importe de 30.000 euros.

3.

Euskal Fondoa aldeko dirulaguntza izendun berria onartzea (Sahara) 2021eko Aurrekontuaren Aldaketa, transferentzia/dirulaguntza Aurrenten Eranskina eta 2021-2024ko Dirulaguntzen Plan Estrategikoa (Izapidetzen)

Aprobación de nueva subvención con carácter nominativo en favor de Euskal Fondoa (Sahara). Modificación del Presupuesto 2021, Anexo de transferencias/ subvenciones corrientes y del Plan Estratégico de Subvenciones 2021-2024 (en tramitación)

Intervención y Contabilidad.

Número: 2021/1659H.

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, Udaleko talde desberdinek esku hartu dute Leído el asunto incluido en el orden del día, intervinieron los diferentes grupos municipales

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Bueno, solo comentar que llevamos meses con el tema este del Sáhara. El año pasado no se pudo llevar a cabo la subvención, el compromiso no escrito que había más o menos era mantener la misma partida y al final hemos visto cómo ha habido una pequeña *murritzeta* de 5.000 euros, porque eran 20.000 y 20.000 y hay 35.000 euros. Valoramos el trabajo que han hecho Juan Carlos y el área, evidentemente, y el trabajo que se ha realizado, pero nos hubiera gustado que hubiera sido la subvención de los 40.000 euros que estaban más o menos comprometidos, entre comillas.

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Udal Taldeko Juan Carlos Martínez Llamazares jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Juan Carlos Martínez Llamazares del Grupo Municipal Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

A ver, empezando por lo último, efectivamente, tal como comenta Jokin, cuando el año pasado se frustró la posibilidad de suscribir un convenio con el RADS, recordaréis además que se dieron todo tipo de

explicaciones al respecto que no tienen nada que ver con el Ayuntamiento sino que tenían que ver con la logística en destino, con todo el tema portuario, traslado de material, mercancías, etc., que estaba generando algún problema y que de algún modo no nos garantizaban que la ayuda, no la ayuda económica porque la ayuda económica es una transferencia sino que la traducción de esa ayuda económica en alimentación, mercancías, etc. no estaba garantizado que llegara al destino y, por lo tanto, se frustró la operación y tuvimos que esperar al año 2021.

Es verdad que en algún momento, y así lo comenté en Comisión, se planteó la posibilidad de que la cantidad fuera de 40.000 euros, como una posibilidad, no era compromiso ni mucho menos sino que de alguna manera quedaba pendiente del resultado del Presupuesto —que recordáis que supone el 0,7%, este Ayuntamiento aprobó el 0,7% para cooperación del montante total del Presupuesto General Consolidado del Ayuntamiento— y de algún modo también pendiente de ver si el Programa de Vacaciones en Paz se podía ejecutar o no. Bueno, pues en este caso, como ya sabéis, no ha sido posible ejecutar, poner en marcha el proyecto Vacaciones en Paz y consideramos, por la propia naturaleza de la partida, que era más factible agrupar el sobrante, que en este caso era el total de la cantidad de Vacaciones en Paz, que eran 15.000 euros, junto con la partida inicial del presupuesto del 2021, que eran 35.000 y así, de esta manera no tocábamos y quedaba intacta la partida completa de Cooperación, que era de 185.000 euros. Entonces al final, Jokin, se trataba de quitar de un sitio para poner en otro y me parecía más ajustado que ambas partidas se agruparan, porque al final no deja de ser una cantidad cercana, digamos, a ese concepto que inicialmente trabajábamos y que de esta manera esa cantidad no fuera detraída de la de Cooperación, que no me parece tampoco justo porque al final para poner en un sitio quitamos en otro.

Yo creo que en este caso el compromiso por parte de este equipo de gobierno desde el año 2015 es considerable y, además, afortunadamente, ha contado siempre con el apoyo de todos los grupos, cosa que es para estar satisfechos, pero no debemos olvidar que desde el año 2015 hasta el año 2019 —no podemos contar el 2020 porque, como todos sabéis, no se pudo ejecutar ningún proyecto— el esfuerzo económico presupuestario de este Ayuntamiento para proyectos del Sahara ha sido de 150.000 euros, desde el año 2015 al año 2019. Para la Caravana Solidaria desde el año 2015 a 2019 se han destinado fondos por valor de 52.383 euros, que es algo más de un tercio de la cantidad total. En Vacaciones en Paz, cuando este equipo de gobierno se constituyó en el año 2015 la partida era de 3.300 euros; en el año 2019, es de casi 12.000 euros, es decir, casi hemos cuadruplicado.

Y creo que el esfuerzo que se ha hecho por reconocer el esfuerzo y el sacrificio y las enormes penurias que está pasando en los campamentos de Tinduf la población saharauí ha tenido cumplida respuesta por parte de este Ayuntamiento. Y no solamente lo digo yo, puestos en contacto con la entidad Euskal Fondoa reconoce el enorme esfuerzo que Leioa hace como Ayuntamiento, teniendo en cuenta, lógicamente, el criterio de la población, el criterio del tamaño del municipio respecto de la cantidad que en ese caso se va aportar, que son 35.000 euros, y de algún modo lo compara con otros municipios más grandes y el esfuerzo que hacen.

Yo creo que hay que poner en valor, independientemente, insisto, Jokin, de esos 5.000 euros, que creo que, bueno, justifica por qué ha quedado definitivamente fijada la cantidad, insisto, porque al final era quitar de un sitio para poner en otro o para poner en un sitio había que quitar de otro y, al final, de esta manera la partida de Cooperación queda entera, que creo que también tenemos que hacer un esfuerzo porque todos sabemos que, sobre todo los países de África, América, Asia, países en vías de desarrollo están sufriendo especialmente los embates de la pandemia y creo que aquí no había que ser cicatero en este caso sustrayendo ningún euro porque, insisto, creo que la partida de 35.000 euros es una partida potente y creo que de esta manera vamos a poder dar respuesta en la medida de las posibilidades de Leioa y siendo municipio muy solidario, como ha sido siempre, con el sufrimiento, insisto, de las poblaciones saharauís en Tinduf. Gracias.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola**
Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea del **Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

En ningún momento se ha hablado, Juan Carlos, de quitar para poner, sino de mantener la del 2020 y pasarla al 2021. Entonces serían 20.000 del 2020 y 20.000 del 2021. O sea, nunca se ha hablado de quitar de un sitio para poner en otro; era pasar a 2021 la que el año pasado no se pudo llevar a cabo, que es diferente,

pero bueno, que el trabajo bien hecho, bien hecho está.

2021eko ekitaldirako aurrekontu orokorrean (2020ko abenduaren 17ko 3. Osoko Bilkuraren Erabakiaren bidez onartua) eta udalaren diru-laguntzen plan estrategikokan, 20.000 euroko diru-laguntza izenduna dago Euskadi Sahara koordinakundearentzat (IFK: G01419035).

Gizarte Zerbitzu areak luzatutako txostena kontuan hartuta, halaber, aurrekontuaren moldaketari hasiera ematen diona, egungo eguera ikusita, Sahararekin lankidetzan aritzeko beste modu batzuk bilatzea erabaki da, diru-laguntza izendunaren erabilera egokia eta justifikazio egokia bermatzeko.

EUSKAL FONDOA 1996an eratu zen, Euskal Herrian lankidetzat deszentralizatua koordinatzeko eta laguntzeko tresna gisa, eta beraiekaz harremanetan jarri ondoren, egokitzat jo da hurrengo proiektua bere zorroaren barruan:

“Saharar errefuxiatuen kanpalekuetako garraio-azpiegiturari laguntzea: prestakuntza, suntsikorak, ordezkoko piezak eta ekipo elektrogenoak eta sistema fotovoltaiakoak konpontzeko eta mantentzeko unitate mugikorra”

SEADeko Garraio eta Energia Ministerioari laguntzea Tindufeko kanpalekuetan errefuxiatuta dauden eta SEADen lurralde liberatuetan bizi diren sahararrei energia elektrikoa garraiatzeko eta hornitzeko zerbitzuak ematea da proiektuaren helburua.

Aurreko guztia aintzat hartuta, Gizarte Zerbitzuen arloak Saharari zuzendutako 2021eko diru-laguntzaren azken hartzailea aldatu behar dela eta Euskal Fondoa izatera pasatuko dela (IFK: G48772487) Esku-hartzeari jakinarazi dio

Ondorioz, aurrekontuak aldatzeko espedienteari hasiera ematen zaio, Gizarte Ongizate, Osasun, Animalien Babes, Adineko Pertsona eta Garapenerako Lankidetzaren Arloko Arlo Arduradunaren txosten teknikoan oinarrituta, 2020ko urriko 13ko. Txosnak 2020ko Aurrekontuak Betearazteko Arauan xedatutakoa betzeko xedarekin burutzen da, besteak beste. Txostena espedienteara atxikitu da eta bertan honako porposamena aurreikusten da:

Aurrekontu-aldaketa bat izapidetzea, 2021 aurrekontuan Euskal Fondoaren aldeko 35.000 euroko diru-laguntza izendun bat sartzeko. Diru-

En el Presupuesto General para el ejercicio 2021, aprobado mediante Acuerdo Pleno nº 3 de fecha 17 de diciembre de 2020, así como en el Plan Estratégico de subvenciones municipal, consta subvención nominativa para la Coordinadora Euskadi Sáhara con CIF G01419035 por importe de 20.000 euros.

Según informe de emitido desde el área de Servicios Sociales que da inicio a la tramitación del presente expediente, vista la situación actual, se decide buscar otras formas de colaboración con el Sahara que permitan garantizar el buen destino y la pertinente justificación de la mencionada subvención nominativa.

Puestos en contacto con EUSKAL FONDOA, entidad constituida en 1996 como instrumento de coordinación y apoyo a la Cooperación Descentralizada en Euskal Herria y valorándose como adecuado el siguiente proyecto dentro de su cartera:

“Apoyo a la infraestructura de transporte en los campamentos de población refugiada saharauí: formación, fungibles, recambios y unidad móvil de reparación y mantenimiento de grupos electrogénos y sistemas fotovoltaicos”

Teniendo el proyecto como objetivo apoyar al Ministerio de Transporte y Energía de la RASD en la prestación de los servicios de transporte y suministro de energía eléctrica a la población saharauí refugiada en los campamentos en Tinduf y residente en los territorios liberados de RASD.

Tomando en consideración todo lo anterior, desde el área de Servicios Sociales se ha dado traslado a Intervención de la necesidad de modificar el destinatario final de la subvención 2021 dirigida al Sahara, pasando a ser Euskal Fondoa, con CIF G48772487

Se da en consecuencia inicio al expediente de modificación presupuestaria en base al precitado informe elaborado por la Responsable del Área Responsable del Área de Bienestar Social, Sanidad, Protección Animal, Personas Mayores y Cooperación al Desarrollo, suscrito con fecha 26 de abril de 2021, en cumplimiento de lo dispuesto en la Norma de Ejecución Presupuestaria 2021; el cual, se adjunta al expediente y que propone:

Tramitar una modificación presupuestaria para

laguntza hori 00600/23107/490.02.00 eta 490.07.00 aurrekontu-aplikazioetan hasieran aurreikusitako kredituekin finantzatzeko da.

Horregatik guztiatik, eta kontuan hartuta abenduaren 2ko 10/2003 Foru Araua, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa (abenduaren 15eko Bob), Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, 2021ko Aurrekontu Orokorrari buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Erregelamendua onartzen duena, eta haren eranskinak, Leioako Udalaren dirulaguntzak jasotzen dituen Plana (izapidetzen); eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legean eta Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeak ematen zaizkidan eskumenak eta eskumenak oinarri hartuta,

Antolakuntza Informazio Batzordearen irizpena kontuan hartuta.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hogeita bat botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, EH-Bildu Leioako lau zinegotziek, Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten lau zinegotziek eta Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa zinegotziak emandakoak, **aho batez erabaki du:**

LEHENIK.- Aurrekontuko gastuen egoera-orria eta Transferentzien eta Diru-laguntzen Eranskina aldatzea, EUSKAL FONDOARI diru-laguntza izenduna emateko (IFK: G48772487), xehetasun hauekin:

-00600/23107/490.02.00"Garapenerako lankidetzaz; Sahararekiko lankidetzaz" 35.000 euro.

BIGARRENIK.- Aurrekontu-aldaketa hau jendaurrean jartzea, iragarki-oholean, gardentasunatarian argitaratuz eta Bizkaiko

incorporar al Presupuesto 2021 una variación en cuanto a tercero e importe que consistirá en la aprobación de una subvención con carácter nominativo en favor de Euskal Fondoa por importe de 35.000 euros que se financiará con los créditos inicialmente previstos en las aplicaciones presupuestarias 00600/23107/490.02.00 y 490.07.00. Por todo ello y, atendiendo a lo dispuesto en la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia (BOB 15 de diciembre), Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, Real Decreto nº887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, Presupuesto general 2021 y sus anexos, Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa, Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa (en tramitación); y en base a las competencias y atribuciones que se me confieren en la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local,

Considerando el dictamen de la Comisión Informativa de Organización.

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con veintiún votos a favor emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak, por los cuatro Concejales de EH-Bildu Leioa, por los cuatro Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak y por el concejal del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA por unanimidad:**

PRIMERO.- Modificar el estado de gastos del Presupuesto 2021 y su Anexo de Transferencias y Subvenciones Corrientes al objeto de aprobar e incorporar una nueva subvención nominativa en favor de EUSKAL FONDOA, con CIF G48772487 con el siguiente detalle:

-00600/23107/490.02.00 "Cooperación para el desarrollo; Cooperación con el Sahara", por importe de 35.000 euros.

SEGUNDO.- Exponer al público la presente modificación presupuestaria mediante su publicación en el Tablón de Anuncios, Portal de Transparencia y

Aldizkari Ofizialean argitaratuz, 15 egunez. Epe hori igarota, erreklamazioak aurkeztu ezean, behin betiko onartutzat joko da.

HIRUHARRENIK.- 2021-2024 aldiko Dirulaguntzen Plan Estrategikoa aldatzea (izapidetzen), eguneratu eta argitaratzeko.

anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia por un período de 15 días tras el cual, si no se hubieran presentado reclamaciones, se considerará definitivamente aprobada.

TERCERO.- Modificar el Plan Estratégico de Subvenciones 2021-2024 (en tramitación) en orden a su actualización y posterior publicación.

4.

Kontuhartzailearen hiruhileko txostena eta Diruzainaren txostenaren laburpena, merkataritza-eragiketateko berankortasunaren aurkako borrokari buruzko uztailaren 5eko 15/2010 Legean ezarritakoak betetzearren eginak; 2020ko Aurrekontuaren betearazpen-egoerarena; ordaintzeko batez besteko epearena; onspenaren zain dauden fakturen errekerimenduarena; eta aurrekontu-egonkortasuna eta gastuaren araua betetzeari buruzkoa, bai Udalean baita haren Erakunde Autonomoetan ere. Hori guztia urteko laugarren hiruhilekoari egokitua.

Intervención y Contabilidad.

Número: 2020/1770L.

Udalbatzari informazioa igortzeari eta kontuak emateari buruz indarrean dauden legezko betebeharrak kontuan hartuta, Antolaketako Informazio Batzordeari honako informazio hau bidaltzen zaio, ondoren Osoko Bilkurari helaraz diezaion. Informazio hori guztia abian den ekitaldiko laugarren hiruhilekoari buruzkoa da, 2020ko urriaren 1etik abenduaren 31ra bitarteko aldiari buruzkoa:

1.- Kontu-hartzailearen hiruhileko txostena eta Diruzaintzaren txostenaren laburpena, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko uztailaren 5eko 15/2010 Legean xedatutakoa betez.

2.- Udalaren eta haren mendeko bi erakunde autonomoen (Soinu Atadia eta Euskararen Erakundea) 2020rako diru-sarreraren eta gastuen gauzatze-egoerak. Tonaje-aktak.

3.- Ordaintzeko batez besteko aldia.

Informe trimestral de Intervención y resumen del informe de Tesorería elaborados en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley 15/2010, de 5 de julio, de lucha contra la morosidad en la operaciones comerciales; de los estados de ejecución del Presupuesto 2020; del periodo medio de pago; requerimiento de las facturas pendientes de conformación; y del cumplimiento de la estabilidad presupuestaria y la regla del gasto, tanto en el Ayuntamiento como en sus Organismos Autónomos dependientes. Cuarto trimestre 2020.

Considerando las obligaciones legales vigentes en materia de remisión de información al Pleno Municipal y dación de cuenta, se remite a la Comisión Informativa de Organización para su posterior elevación al Pleno la siguiente información, toda ella referida al tercer trimestre del ejercicio en curso que abarca el período 01 de octubre a 31 de diciembre de 2020:

1.- Informe trimestral de Intervención y resumen del informe de Tesorería en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley 15/2010, de 5 de julio, de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

2.- Estados de Ejecución de Ingresos y Gastos 2020 tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu Atadia y Euskararen Erakundea. Actas de Arqueo.

3.- Período Medio de Pago.

4.- Requerimiento de facturas pendientes de

4.- Egiteke dauden fakturen errekerimendua, legez horretarako ezarritako gehieneko epea amaitu bada.

5.- Udalaren eta Soinu Atadia eta Euskararen Erakundearen aurrekontu-egonkortasuna eta gastu-araua betetzea. BFAk COVID-19ri buruz eskatutako informazio espezifikoa barne (II. eta III. eranskinak).

Kontuan hartuta gaia arautzen duen araudiak xedatutakoa, eta, bereziki, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauak (abenduaren 15eko Bob), Aurrekontuak Betearazteko 2020ko Arauak eta gaikuntza nazionala duten Toki Administrazioen funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuak xedatutakoa, honako hau

Aurreko iritzietan oinarrituta. Udaltzazak

UNICO.- 2020ko laugarren hiruhilekoari buruzko txostenaren berri izatea. Txosten horrek 2020ko urriaren 1etik abenduaren 31ra bitarteko aldia hartzen du, eta honako eduki hau du:

A. Kontu-hartzailearen hiruhileko txostena eta Diruzaintzaren txostenaren laburpena, merkataritza-eragiketetan berantortasunaren aurka borrokatzeko uztailearen 5eko 15/2010 Legean xedatutakoa betez.

B. Udalaren eta haren mendeko bi erakunde autonomoen (Soinu Atadia eta Euskararen Erakundea) 2020rako diru-sarreraren eta gastuen gauzatze-egoerak. Tonaje-aktak.

C. Ordaintzeko batez besteko aldia.

D. Egiteke dauden fakturen errekerimendua, legez horretarako ezarritako gehieneko epea amaitu bada.

E. Udalaren eta Soinu Atadia eta Euskararen Erakundearen Erakunde Autonomoen aurrekontu-egonkortasuna eta gastu-araua betetzea. Bizkaiko Foru Aldundiak COVID-19ri buruz eskatutako

conformación cuyo plazo máximo establecido por ley a tal fin haya expirado.

5.- Cumplimiento de la estabilidad presupuestaria y de la regla de gasto, tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu Atadia y Euskararen Erakundea. Incluida la información específica solicitada por la DFB en relación con el COVID-19 (Anexos II y III).

Considerando lo dispuesto por la normativa reguladora de la materia y, en especial, lo dispuesto por la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia (BOB 15 de diciembre), la Norma de Ejecución Presupuestaria 2020 y el Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional,

En base a los considerandos anteriores el Pleno municipal,

UNICO.- Queda enterado del informe relativo al cuarto trimestre de 2020 que abarca el período 01 de octubre al 31 de diciembre de 2020 con el siguiente contenido:

A. Informe trimestral de Intervención y resumen del informe de Tesorería en cumplimiento de los dispuesto por la Ley 15/2010, de 5 de julio, de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

B. Estados de Ejecución de Ingresos y Gastos 2020 tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu Atadia y Euskararen Erakundea. Actas de Arqueo.

C. Período Medio de Pago.

D. Requerimiento de facturas pendientes de conformación cuyo plazo máximo establecido por ley a tal fin haya expirado.

E. Cumplimiento de la estabilidad presupuestaria y de la regla de gasto, tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu Atadia y Euskararen Erakundea. Incluida la información específica solicitada por la DFB en relación con el COVID-19 (Anexos II y III).

informazio espezifikoa barne (II. eta III. eranskinak).

5.

Kontuhartzailearen hiruhileko txostena eta Diruzainaren txostenaren laburpena, merkataritza-eragiketateko berankortasunaren aurkako borrokari buruzko uztailaren 5eko 15/2010 Legean ezarritakoak betetzearen eginak; 2020ko aurrekontuaren betearazpen-egoerarena; ordaintzeko batez besteko epearena; onespeneren zain dauden fakturen errekerimenduarena; eta aurrekontu-egonkortasuna eta gastuaren araua betetzeari buruzkoa, bai Udalean baita haren Erakunde Autonomoetan ere. Hori guztia 2021. Urteko lehenengo hiruilekoari egokitua.

Intervención y Contabilidad.

Número: 2021/2033R.

Udalbatzari informazioa igortzeari eta kontuak emateari buruz indarrean dauden legezko betebeharrak kontuan hartuta, Antolaketako Informazio Batzordeari honako informazio hau bidaltzen zaio, ondoren Osoko Bilkurari helaraz diezaion. Informazio hori guztia abian den ekitaldiko LEHENENGO hiruhilekoari buruzkoa da, 2021ko urtarrilaren 1etik martxoaren 31ra bitarteko aldiari buruzkoa:

- 1.- Kontu-hartzailearen hiruhileko txostena eta Diruzaintzaren txostenaren laburpena, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko uztailaren 5eko 15/2010 Legean xedatutakoa betetz.
- 2.- Udalaren eta haren mendeko bi erakunde autonomoen (Soinu Atadia eta Euskararen Erakundea) 2020rako diru-sarreraren eta gastuen gauzatze-egoerak. Tonaje-aktak.
- 3.- Ordaintzeko batez besteko aldia.
- 4.- Egiteke dauden fakturen errekerimendua, legez horretarako ezarritako gehieneko epea amaitu bada.
- 5.- Udalaren eta Soinu Atadia eta Euskararen Erakundearen aurrekontu-egonkortasuna eta gastu-araua betetzea. BFAk COVID-19ri buruz

Informe trimestral de Intervención y resumen del informe de Tesorería elaborados en cumplimiento de los dispuesto en la Ley 15/2010, de 5 de julio, de lucha contra la morosidad en la operaciones comerciales; de los estados de ejecución del presupuesto 2020; del período medio de pago; requerimiento de las facturas pendientes de conformación; y del cumplimiento de la estabilidad presupuestaria y la regla del gasto, tanto en el Ayuntamiento como en sus Organismos Autónomos dependientes. Primer trimestre 2021.

Considerando las obligaciones legales vigentes en materia de remisión de información al Pleno Municipal y dación de cuenta, se remite a la Comisión Informativa de Organización para su posterior elevación al Pleno la siguiente información, toda ella referida al PRIMER trimestre del ejercicio en curso que abarca el período 01 de enero a 31 de marzo de 2021:

- 1.- Informe trimestral de Intervención y resumen del informe de Tesorería en cumplimiento de los dispuesto por la Ley 15/2010, de 5 de julio, de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.
- 2.- Estados de Ejecución de Ingresos y Gastos 2020 tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu Atadia y Euskararen Erakundea. Actas de Arqueo.
- 3.- Período Medio de Pago.
- 4.- Requerimiento de facturas pendientes de conformación cuyo plazo máximo establecido por ley a tal fin haya expirado.
- 5.- Cumplimiento de la estabilidad presupuestaria y de la regla de gasto, tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu

eskatutako informazio espezifikoa barne (II. eta III. eranskinak).

Kontuan hartuta gaia arautzen duen araudiak xedatutakoa, eta, bereziki, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauak (abenduaren 15eko Bob), Aurrekontuak Betearazteko 2020ko Arauak eta gaikuntza nazionala duten Toki Administrazioako funtzionarioen araubide juridikoa arautzen duen martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuak xedatutakoa, honako hau

Aurreko iritzietan oinarrituta, Udalbatzak,

UNICO.- 2021ko primer hiruhilekoari buruzko txostenaren berri izatea. Txosten horrek 2021ko urtarrilaren 1etik martxoaren 31ra bitarteko aldia hartzen du, eta honako eduki hau du:

A. Kontu-hartzaitzaren hiruhileko txostena eta Diruzaintzaren txostenaren laburpena, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurka borrokatzeko uztailaren 5eko 15/2010 Legean xedatutakoa betez.

B. Udalaren eta haren mendeko bi erakunde autonomoen (Soinu Atadia eta Euskararen Erakundea) 2020rako diru-sarreraren eta gastuen gauzatze-egoerak. Tonaje-aktak.

C. Ordaintzeko batez besteko aldia.

D. Egiteke dauden fakturen errekerimendua, legez horretarako ezarritako gehieneko epea amaitu bada.

E. Udalaren eta Soinu Atadia eta Euskararen Erakundearen Erakunde Autonomoen aurrekontu-egonkortasuna eta gastu-araua betetzea. Bizkaiko Foru Aldundiak COVID-19ri buruz eskatutako informazio espezifikoa barne (II. eta III. eranskinak).

6.

6.12 Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren zerbitzuak erabiltzeagaitiko tasaren aldaketa

Tesorería, Hacienda y Patrimonio.

Atadia y Euskararen Erakundea. Incluida la información específica solicitada por la DFB en relación con el COVID-19 (Anexos II y III).

Considerando lo dispuesto por la normativa reguladora de la materia y, en especial, lo dispuesto por la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia (BOB 15 de diciembre), la Norma de Ejecución Presupuestaria 2020 y el Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional,

En base a los considerandos anteriores, el Pleno Municipal,

UNICO.- Queda enterado del informe relativo al primer trimestre de 2021 que abarca el período 01 de enero al 31 de marzo de 2021 con el siguiente contenido:

A. Informe trimestral de Intervención y resumen del informe de Tesorería en cumplimiento de lo dispuesto por la Ley 15/2010, de 5 de julio, de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

B. Estados de Ejecución de Ingresos y Gastos 2020 tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu Atadia y Euskararen Erakundea. Actas de Arqueo.

C. Período Medio de Pago.

D. Requerimiento de facturas pendientes de conformación cuyo plazo máximo establecido por ley a tal fin haya expirado.

E. Cumplimiento de la estabilidad presupuestaria y de la regla de gasto, tanto del Ayuntamiento como de sus dos Organismos Autónomos dependientes Soinu Atadia y Euskararen Erakundea. Incluida la información específica solicitada por la DFB en relación con el COVID-19 (Anexos II y III).

Modificación de la ordenanza fiscal 6.12 tasa por utilización de los servicios del organismo autónomo soinu atadia

Número: 2021/1760G.

Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauan eta Leioako Udalaren Erregelamendu Organikoaren eta Herritarren Partaidetzarako Erregelamenduaren 40. artikuluan ezarritako izapideak betez, 2021/2022 ikasturterako 6.12 Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren zerbitzuak erabiltzeagatiko tasaren Ordenantza Fiskala aldatzeko proiektua aurkezten da.

Expedientean jasota dagoen eta ebazpen hau arazoitzeko balio duen txosten teknikoa ikusita.

Antolakuntza Informazio Batzordearen irizpena eta Soinu Atadia Artezkari-tza Konstseiluaren akordioa kontuan hartuta.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udalbatzak, aldeko hogeita bat botorekin, Euzko Abertzaleen zortzi zinegotziek, EH-Bildu Leioako lau zinegotziek, Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten lau zinegotziek eta Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek eta Partido Popular de Leioa zinegotziak emandakoak, **aho batez erabaki du:**

LEHENENGO: 6.12 Soinu Atadia Erakunde Autonomoaren zerbitzuak erabiltzeagatiko tasaren Ordenantza Fiskalaren aldaketa onartzea behibehinean eduki honekin:

“XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.

Udal honek, Lurralde Historikoko Tokiko Ogasunak arautzen dituen Foru Arauaren arabera, Soinu-Atadia Erakunde Autonomoak kudeatutako musika-irakaskuntzako zerbitzuak emateagatiko tasa ezartzen eta eskatzen du, bai eta osatzen duten talde artistikoen ikuskizun publikoak egiteagatiko tasak ere, ordenantza honetan jasotako baldintzetan.

ZERGA-EGITATEA

En cumplimiento de los trámites establecidos en la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre, de Haciendas Locales y el artículo 40 del Reglamento Orgánico y de participación ciudadana del Ayuntamiento de Leioa, se procede a la presentación del proyecto de modificación de la Ordenanza Fiscal 6.12 de la Tasa por utilización de los servicios del Organismo Autónomo Soinu Atadia para el curso 2021/2022.

Visto el informe técnico obrante en el expediente y que sirve de motivación a la presente resolución.

Considerando el dictamen de la comisión informativa de organización y el acuerdo del consejo rector del organismo autónomo Soinu Atadia

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con veintiún votos a favor emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak, por los cuatro Concejales de EH-Bildu Leioa, por los cuatro Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak y por el concejal del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA por unanimidad:**

PRIMERO: Aprobar provisionalmente la modificación de la ordenanza fiscal 6,12 de la Tasa por utilización de los servicios del Organismo Autónomo Soinu Atadia con el siguiente contenido:

“DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1

Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral Reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico, establece y exige la tasa por prestación de los servicios de enseñanzas musicales gestionados por el Organismo Autónomo Soinu-Atadia y por la realización de actuaciones públicas de las agrupaciones artísticas del mismo, en los términos de la presente Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

HECHO IMPONIBLE

2. artikulua. Zerga-egitatea

1. Zerga-egitatea da interesdunak hala eskatuta Soinu Atadia erakunde autonomoak kudeatutako musika-irakaskuntzako zerbitzua benetan ematea, edo lehenengo artikuluan adierazitako ikuskizun publikoak egitea.

SUBJEKTU PASIBOA

3. artikulua. Subjektu pasiboa

Zergadunen kontzeptuan subjektu pasiboak dira, eta, hortaz, ordenantza honetan araututako tasa ordaintzeko betebeharrak dute irakaskuntzarako jasotzeko matrikulatutako pertsona fisiko guztiak edo, adingabeen kasuan, matrikula egiterakoan guraso-ahala edo tutoretza duten pertsonak, bai eta jarduerak egiteko eskatzen duten edo jardueren onuradun edo ukitu diren pertsona fisiko edo juridikoak ere.

Leioan bizi diren pertsonak izango dira ordenantza honetan araututako irakaskuntza-zerbitzuen erabiltzaileak, eta matrikula egiten duten edo izena ematen duten unean hala inskribatuta egon behar dute biztanleen udal-errolan. Alabaina, salbuespenak egongo dira, honako hauek:

- a) Soinu Atadia erakunde autonomoan zerbitzuak ematen dituzten langileak, edozein motatako zerbitzuak eman ditzaketela kontuan hartuta, bai eta haien seme-alabak ere.
- b) Plaza hutsak daudenean, Leioan bizi ez diren pertsonen matrikulazio ofizialak onartu ahal izango dira, eta kasu horretan ordenantzaren I. eranskinean jasotako kuotak ordaindu beharko dituzte.

ZERGA-KUOTA

4. artikulua. Zerga-kuota

1. Tasa likidoa lortzeko, ordenantza honen I. eranskinean jasotako tasa osoak gutxituko dira, kasuan kasu, 5. artikuluan xedatutako hobarien zerbatekoan.

HOBARIAK ETA BEKAK

5. artikulua. Hobariak

Artículo 2. Hecho imponible

1. Constituye el hecho imponible la efectiva prestación a solicitud de la persona interesada del servicio de enseñanza musical gestionados por el Organismo Autónomo Soinu-Atadia, o la realización de las actuaciones públicas señaladas en el artículo primero.

SUJETO PASIVO

Artículo 3. Sujeto pasivo

Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, y por tanto estarán obligados al pago de la Tasa regulada en esta Ordenanza las personas físicas matriculadas para cursar las enseñanzas que se imparte, o en el supuesto de que éstas fueran menores de edad, las personas bajo cuya patria potestad o tutela se encuentren aquellas en el momento de efectuar la matriculación y las personas físicas o jurídicas que soliciten la realización de actividades o resulten beneficiadas o afectadas por aquéllas.

Serán usuarios de los servicios de enseñanza regulados en la presente Ordenanza aquellas personas que sean residentes en Leioa, debiendo figurar inscritos como tales en el padrón municipal de

habitantes en el momento de formalizar su

a) El personal que preste servicios para el Organismo Autónomo Soinu Atadia, cualquiera que fuera la forma bajo la cual se prestan los mismos, así como los hijos de aquellos.

b) Cuando existieran vacantes, se podrán admitir matriculaciones oficiales de personas que no tuvieran la residencia en Leioa, en cuyo caso se abonarán las cuotas establecidas para ellos en el Anexo I de la Ordenanza.

CUOTA TRIBUTARIA

Artículo 4. Cuota tributaria

1. La tasa líquida se obtendrá minorando a las Tasas íntegras recogidas en el Anexo I de esta Ordenanza por el importe, en su caso, de las bonificaciones previstas en el artículo 5 siguiente.

BONIFICACIONES Y BECAS

1. Matrikula egiten duten ikasleak 1. kategoriako familia ugari bateko kide badira, I. eranskinean matrikularen kontzeptu gisa ezarritako zenbatekoen erdia ordainduko dute, eta 2. kategoriako familia ugari bateko kide diren ikasleak, berriz, matrikula ordaintzetik salbuetsita egongo dira. Subjektu pasiboak eskatu beharko du hobaria, eta eskaerarekin batera Bizkaiko Foru Aldundiak (Gizarte Ekintza Saila) igortzen duen familia ugariaren titulua aurkeztu beharko du.

2. Irakaskuntza-kuoten eta matrikularen % 10eko hobaria ezartzen da familia- edo bizikidetzauitate bereko hiru kidek edo gehiagok Kontserbatorioan edo Udal Musika Eskolan matrikula ofiziala egiten dutenean. Familia- edo bizikidetzauitateko kide guztiei aplikatuko zaie % 10eko beherapena.

3. Aipatutako hobariak aplikatzeko eskubideak aurreko atalean kontsignatutako familia-unitateko kideen kopurua aldi berean matrikulatuta dagoen bitartean iraungo du.

Bestalde, ez zaio aurreko atalean jasotako hobarien eskubideari eutsiko baldin eta familiaunitateko kideren batek ikasketak egiteko beka bat lortzen badu.

6. artikulua. Bekak

Soinu Atadia Erakunde Autonomoak urtero onetsi ahal izango ditu bekak emateko oinarriak eta deialdia, Zuzendaritza Kontseiluak onetsitako irizpideekin bat etorritz.

SORTZAPENA ETA ZERGALDIA

7. artikulua. Sortzapena

Musika-irakaskuntzen zerbitzuaren tasa ordaintzeko betebeharra sortuko da interesdunari zerbitzu hori erabiltzeko aukera emango dion matrikula edo izen-ematea gauzatzen denean. Horretarako, honako honetan datza matrikula edo izen-ematea gauzatzea:

a) Ikasle berrien eta Musika Eskolatik Kontserbatoriora aldatzen diren ikasleen kasuan, Soinu Atadiak ematen duen matrikula-eredua betetzea.

Artículo 5. Bonificaciones

1. Los alumnos que formalicen matrícula, si pertenecen a familia numerosa de 1º categoría, abonarán la mitad de las cantidades establecidas en el anexo I en concepto de matrícula, quedando exentos del pago de la matrícula los alumnos pertenecientes a familia numerosa de 2ª categoría. La bonificación deberá ser solicitada por el sujeto pasivo, quien acompañará la solicitud con el título de familia numerosa, expedido por la Diputación Foral de Bizkaia (Departamento de Acción Social).

2. Se establece una bonificación del 10 por 100 de la matrícula y de las cuotas de enseñanza cuando una misma unidad familiar o convivencial, haya formalizado matrícula oficial de tres o más miembros de la misma en el Conservatorio o en la Udal Música Eskola. El descuento del 10 por 100 afecta a cada uno de los miembros de la unidad familiar o convivencial.

3. El derecho a obtener las anteriores bonificaciones perdurará en tanto se encuentren matriculados al mismo tiempo el número de miembros de la unidad familiar consignado en el apartado anterior.

Tampoco se tendrá derecho a las bonificaciones previstas en el número anterior en el supuesto de que alguno de los miembros de la unidad familiar hubiera obtenido beca para cursar estudios.

Artículo 6. Becas

Anualmente el Organismo Autónomo Soinu Atadia podrá aprobar la convocatoria y las bases para la concesión de becas, conforme a los criterios aprobados por el Consejo Rector.

DEVENGO Y PERÍODO IMPOSITIVO

Artículo 7. Devengo

Se devenga y nace la obligación de satisfacer las tasas del servicio de enseñanzas musicales con la formalización de la matrícula o de la inscripción que permite al interesado la utilización del dicho servicio. A tal efecto se entiende como formalización de la matrícula o inscripción:

a) La cumplimentación del modelo de

b) Etapa Musika Eskolan edo Kontserbatorioan amaitzen ez duten ikasleen kasuan, matrikula gauzatutzat jotzen da hurrengo ikasturterako baja eskatzeko inprimakia ekainaren 30a baino lehen aurkezten ez badute.

Egiten diren unean bertan sortuko da ordenantza honetan araututako gainerako jarduerak edo zerbitzuak erabiltzeari dagozkion tasak ordaintzeko betebeharra.

8. artikulua. Zergaldia

Tasak ikasturte osoari dagozkio. Hori horrela, zentro honetan matrikula egiten denean, ikasturteko irakaskuntza-kuotak eta matrikula osorik ordaindu behar dira, hilekoak zein hiruhilekokoak izan, nahiz eta ikasturtean zehar ikasketak bertan behera utzi. Ordenantza honetako 9. artikulutik 11. artikulura araututako kasuak izango dira salbuespena, bertan deskribatutako ondorioekin, edo, bestela, ikasle batek zerbitzua erabiltzeari utziko diola agintzen duen ebazpen bat ematen bada 14. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritz.

9. artikulua. Uko egitea

Matrikula egin ondoren interesdunek **uko egiten** badute, honako irizpide hauek hartuko dira aintzat:

a) Uko egitea eskolak hasi baino astebete lehenago egiten bada, ez da tasarik sortuko. Hori dela eta, une horretara arte ordaindutako ikasturtearen tasak itzuliko zaizkio interesdunari.

b) (a) atalean ezarritako epearen ondoren baina eskola-eguna baino lehen uko egiten bada, matrikularen zenbatekoa, aseguruua, eskola-materiala eta 3 hileko kuotak ordaindu beharko dira.

c) Ikasturtea hasi ondoren uko egiten bada, ikasturtea amaitu arte izango ditu ondorioak. Horrenbestez, ikasturteko tasa guztiak sortuko dira, salbu eta hurrengo paragrafoan edo 10. artikuluan jasotako inguruabarrak gertatzen badira.

d) Ikasturtean zehar Musikaterapia espezialitatean parte hartzari uko egiten bazaio, aurkeztu ondorengo hilabetetik aurrera izango ditu ondorioak; hortaz, hileko kuotak ez dira hilabete horretatik aurrera sortuko. Gainera, ez da

matrikula facilitado por Soinu Atadia en el caso de los nuevos alumnos y de los alumnos que pasan de la Escuela de Música al Conservatorio.

b) En el caso de los alumnos que no finalizan su etapa en la Escuela de Música o el Conservatorio, se entenderá formalizada su matrícula si no presentan antes del 30 de junio el formulario solicitando la baja para el curso académico posterior.

Se devenga y nace la obligación de satisfacer las tasas por la utilización del resto de actividades y servicios regulados en esta Ordenanza en el momento de que éstas se realicen.

Artículo 8. Periodo impositivo

Las tasas se refieren al curso académico; de tal forma que la formalización de la matrícula en este Centro entraña la obligación de abonar la totalidad de la matrícula y las cuotas por enseñanza del curso lectivo, sean mensuales o trimestrales, independientemente de que se abandonen los estudios a lo largo del curso, a excepción de los casos regulados en los artículos 9 a 11 de esta Ordenanza y con los efectos en ellos descritos; o se dicte resolución decretando el cese de la utilización del servicio del alumno según lo establecido en el artículo 14.

Artículo 9. Renuncia

En los supuestos de **renuncia** de los interesados una vez que hubieran formalizado su matrícula, se tendrán en cuenta los siguientes criterios:

a) Si la renuncia se produjera hasta 1 semana antes del primer día de clases no se devengará ninguna tasa; por lo que al interesado se le devolverá las tasas del curso abonadas hasta ese momento.

b) Si la renuncia es posterior al plazo establecido en el apartado (a) y anterior al primer día de clase se devengará el importe de matrícula, seguro y material escolar y las cuotas relativas a 3 mensualidades.

c) Si la renuncia se produjera una vez iniciado el curso, ésta tendrá efecto a la finalización del mismo; por lo que se devengarán todas las tasas del curso académico, salvo que se den las circunstancias reflejadas en el siguiente párrafo o las establecidas en el artículo 10.

matrikularen, material didaktikoaren edo aseguruaren egonkortzearen bat itzultzeko eskubiderik egongo.

10. artikulua. Sortzapena etetea

Bat-bateko salbuespeneko inguruabar ondo justifikatuak gertatzen direnean eta, ondorioz, ikasleak ezin badu ikasketekin ikasturte osoan jarraitu, tasaren sortzapena automatikoki etengo da (esaterako, gaixotasun fisiko edo psikiko luze bat, 1. mailako odolkidetasuneko senide bat hiltzea edo familia-unitatearen egoeran egiaztatu daitekeen edozein egoera).

Baja ematen denetik ikasturtea amaitu arte ikasleak, kasuan kasu, dagoeneko ordaindu dituen matrikularen eta aseguruaren eta hileko kuoten zati proportzionala itzuliko da.

Itzultze horiek onartzeko, Presidentziaren ebazpena beharko da, proposamen teknikoa eginda.

11. artikulua. Itzultzeko eskubidea

Zergapekoak tasa horren zati bat itzultzeko eskubidea izango du, berari egotz ezin dakizkiokeen arrazoiengatik musika-irakaskuntzaren zerbitzua jasotzen ez badu.

Artikulu honen ondorioetarako, zerbitzua jaso ez dela joko da astean behin ematen diren ikasgaien kasuan ikasturte osoan 30 saio ematen ez badira, edo saio baliokideak ikasgaiek beste aldizkakotasun bat badute.

II. eranskinean jasotako zenbatekoak itzuliko dira egin ez den asteko saio bakoitzeko, aurreko paragrafoan adierazitako kopurura iritsi arte.

TASAK ORDAINTZEA

12. artikulua. Ordaintzeko moduak

Tarifen I. eranskinean jaso den bezala, honako hauek osatzen dituzte musika-irakaskuntzako zerbitzuak: matrikula, hileko edo hiruhilekoko kuotak eta materialaren zein eskola-aseguruaren gastuak.

Musika-irakaskuntzako zerbitzuen ordainketak banku helbideratzearen bitartez ordainduko dira. Horretarako, matrikula edo izen-ematea egiterako unean, interesdunek matrikulen eta irakaskuntzaren

d) En el caso de renuncia a lo largo del curso en la especialidad de Musicoterapia, ésta tendrá efecto desde el mes siguiente de su presentación por lo que no se devengarán cuotas mensuales a partir del mismo, ni dará derecho a devolución de ningún porcentaje de matrícula, material didáctico o seguros.

Artículo 10. Interrupción del devengo

Cuando concurren circunstancias excepcionales, sobrevenidas y debidamente justificadas que impidan al alumno continuar sus estudios durante el resto del curso, como puede ser una enfermedad prolongada de carácter físico o psíquico, defunción de familiar de primer grado de consanguinidad, o cualquier otro hito comprobable en la situación de la unidad familiar, éstas supondrán la interrupción automática del devengo de la tasa.

Procederá la devolución de la parte proporcional de la matrícula y seguro y de las mensualidades que dicho alumno tuviese abonado, en su caso, desde la fecha de la baja hasta la finalización del curso.

La aprobación de estas devoluciones se hará mediante resolución de presidencia y a propuesta técnica.

Artículo 11. Derecho a devolución

El obligado tributario tendrá derecho a la devolución de parte de esta tasa cuando por causas no imputables al mismo no reciba la prestación del servicio de enseñanza musical.

A efectos de este artículo se considera no recibido el servicio cuando éste no llegue al cómputo lectivo de 30 sesiones por curso escolar de las asignaturas impartidas una vez por semana o las sesiones equivalentes si éstas tienen otra periodicidad.

Se procederá a la devolución de los importes reflejados en el Anexo II por cada sesión semanal no celebrada hasta el cómputo señalado en el párrafo anterior.

PAGO DE TASAS

Artículo 12. Formas de pago.

Tal y como se recoge en el Anexo I de las tarifas, en los servicios de enseñanza musical éstas se componen de una matrícula, unas cuotas mensuales o trimestrales y unos gastos de material y seguro

hileko edo hiruhilekoko kuoten zenbatekoaren ordainketaren helbideratzea baimendu beharko dute banku-entitate bateko kontu batean edo aurrezki-kontu batean. Horretarako, ematen zaien dokumentazioa bete beharko dute.

Kuotak interesdunak ematen duen kontuan kargatuko dira dagokion hilabeteko 15. egunean, eta, beraz, ordaintzeko epea iraungitzen den egun osoan saldo nahikoa eduki beharko du helbideratuko den kontu horretan. Iraungitze-egunean helbideratuko den kontuan saldo nahikorik ez badauka, ez da zorra ordainduko, eta, hortaz, erabiltzaileak ordaindu beharko du kuoten ordainagiriak itzultzeagatik sortzen den edozein banku-gastu.

13. artikulua. Ordaintzeko epeak

a) Ikasturtea hasi aurreko uztailen ordaindu beharko dira matrikularen zenbatekoak eta material didaktikoaren zein eskola-aseguruaen ekarpenak. Irailaren 7an edo hurrengo egun baliodunean iraungiko da borondatez ordaintzeko aldia.

b) Ikastaro bakoitzari dagozkion hileko tasak kasuen arabera ordainduko dira:

- Kontserbatorioa eta Musika Eskolako indartze-ikastaroak: 10 hileko kuota berdin irailetik ekainera
- Musika Eskola (2. maila, irakaskuntza indartua izan ezik, eta 3. maila): 3 kuota berdin urrian, urtarrilean eta apirilean.
- Musika Eskola 4. maila (musika-tresnen taldeak edo koruak): matrikula egiterakoan.

Borondatez ordaintzeko aldia kuoten ordainagiriak itzuli, eta hurrengo hilabeteko hilaren 25ean edo hurrengo egun baliodunean iraungiko da.

14. artikulua. Epeak iraungitzea

Matrikula, material didaktikoa eta eskola-asegurua ordaintzeko borondatezko aldirako ezarritako epea iraungi eta osorik ordaindu ez bada, interesdunak zerbitzua erabiltzeari uko egiten diola joko da, 9. artikuluan ezarritako zerga-ondorioekin.

Hileko edo hiruhilekoko kuotak ordaintzeko borondatezko aldirako ezarritako epea iraungitzen bada eta ordainketa osorik egin ez bada,

escolar.

Los pagos de los servicios de enseñanza musical se realizarán mediante domiciliación bancaria. Para ello, los interesados, en el momento de formalizar la matrícula o inscripción, deberán autorizar la domiciliación del pago del importe de matrículas y las cuotas mensuales o trimestrales de enseñanza en una cuenta de entidad bancaria, o de ahorro, cumplimentando para ello la documentación que se facilite.

Las cuotas se cargarán en la cuenta facilitada por el interesado el día 15 del mes correspondiente, debiendo, por tanto, tener saldo suficiente en la cuenta de domiciliación durante todo el día del vencimiento del plazo de pago. La inexistencia de saldo suficiente en la cuenta de domiciliación a la fecha de vencimiento supondrá la falta de ingreso de la deuda, siendo, de cuenta del usuario cualquier gasto bancario que se produzca como consecuencia de la devolución de los recibos de las cuotas.

Artículo 13. Plazos de pago.

a) El abono de los importes de la matrícula, de la aportación para material didáctico y del seguro escolar se producirá el mes de julio previo al inicio del curso escolar. El vencimiento del periodo voluntario de pago se fija el 7 de septiembre o inmediatamente hábil posterior.

b) Las tasas mensuales correspondientes a cada curso se abonarán según los casos:

- Conservatorio y cursos reforzados de Escuela de Música: 10 mensualidades idénticas de septiembre a junio
- Escuela de Música (Nivel 2, excepto enseñanza reforzada, y Nivel 3): 3 cuotas idénticas en octubre, enero y abril.
- Escuela de Música Nivel 4 (agrupaciones instrumentales o corales): al formalizar la matrícula. El vencimiento del periodo voluntario se fija el día 25 o inmediatamente hábil posterior del mes siguiente de la devolución, en su caso, de los recibos de las cuotas.

Artículo 14. Vencimientos de plazos

El vencimiento del plazo establecido para el periodo voluntario de pago de la matrícula, material didáctico y seguro escolar sin que éste se efectúe en su totalidad supone la renuncia efectiva del interesado a la utilización del servicio, con las consecuencias fiscales establecidos en el artículo 9.

ordaintzeke dagoen zorraren epe exekutiboari emango zaio hasiera, Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko 2/2005 Foru Arau Orokorrean ezarrizko errekargu eta interesekin.

Hamar hileko kuotak dituzten ikastaroen kasuan hiru hileko kuota ordaintzen ez badira edo urteko 3 kuota dituzten ikastaroen kasuan bi kuota ordaintzen ez badira, erakunde autonomoaren Presidentziak ebazpen bat emango du ikasleak zerbitzua erabiltzeari utzi diezaion, eta ez du matrikularen, material didaktikoaren edo aseguruaren ehunekoari jasoko.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean osorik argitaratzen den egunean bertan jarriko da indarrean.”

BIGARRENA: Erabakia 30 egunez Udalaren iragarki-taulan jendaurrean erakustea, epe horretan interesdunek espedienteaz aztertu eta erreklamazioak egin distanten. Baina aurrez, BAO Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Bizkaiko Lurralde Historikoko zabalkunde handienetakoa duen egunkarietako batean iragarriko da erabakia

HIRUGARRENA: Era berean, 2/2016 Legearen (Euskadiko Toki Erakundeetako buruzkoa) 50. eta 53 a) artikuluek agintzen dutenez, ordenantza fiskalaren proiektua argitaratuko da, berehala hasierako onespeneraren ondoren, behintzat erakundearen webgunean edo egoitza elektronikoan.

LAUGARRENA: Hala badagokio, erreklamazioak ebaztea osoko bilkuraren behin betiko onespenerabakiz, kontuan izanik behin-behineko erabakia behin betikoa izango dela 30 eguneko epean erreklamaziorik ez badago; eta hori guztia 9/2005 Foru Arauaren 16.3. artikulua ezarritakoa betez.

BOSGARRENA: Testua BAO Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udalaren gardentasun atarian oso sorik argitaratzea.

El vencimiento del plazo establecido para el periodo voluntario de pago de las cuotas mensuales o trimestrales sin que éste se efectúe en su totalidad determina el inicio del periodo ejecutivo por la deuda pendiente con los recargos e intereses establecidos en la Norma Foral 2/2005 General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

El impago de 3 de las cuotas mensuales en el caso de los cursos de 10 mensualidades o el de 2 las cuotas en el caso de los cursos con 3 cuotas anuales, dará lugar a que la Presidencia del Organismo Autónomo dicte resolución decretando el cese de la utilización del servicio del alumno, no dando derecho a devolución de ningún porcentaje de matrícula, material didáctico o seguros.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor el mismo día de su publicación íntegra en el Boletín Oficial de Bizkaia.”

SEGUNDO: Proceder a la Exposición pública del acuerdo, en el tablón de anuncios del Ayuntamiento por el plazo de 30 días, previo anuncio en el BOB y en un diario de los de mayor difusión en el Territorio Histórico, plazo durante el cual los interesados podrán revisar el expediente y presentar reclamaciones.

TERCERO: Así mismo y conforme a lo establecido en los artículos 50 y 53 a), de la Ley 2/2016, de Instituciones de Euskadi, se publicará el proyecto de ordenanza fiscal, al menos inmediatamente después de su aprobación inicial a través de la web institucional o sede electrónica de la entidad.

CUARTO: Resolver en su caso, reclamaciones mediante acuerdo Plenario definitivo de aprobación, teniendo en cuenta que el acuerdo provisional se elevará a definitivo automáticamente transcurrido el periodo de 30 días si no se producen reclamaciones, todo ello en virtud de lo dispuesto en el artículo 16.3, de la Norma Foral 9/2005.

QUINTO: Publicar del texto íntegro de las modificaciones en el BOB y en el portal de transparencia municipal.

7.

Kontratazio-mahaiko buruak aurkezten duen adjudikazio-proposamena, Leioako Udalerriko Hiri-Antolamenduko Plan Orokorra berrikusteko dokumentua egiteko asistentzia teknikoko zerbitzuaren kontratuari buruzkoa

Propuesta de adjudicación que eleva la presidencia de la mesa de contratación del contrato del servicio de asistencia técnica para la elaboración del documento de revisión del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Leioa

Compras y Contratacion.

Número: 2020/3775T.

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren: Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

Chiara Camarón Pacheco andrea, La Secretaria, Chiara Camarón Pacheco:
Idazkaria:

Aquí, como constó en la Comisión y en la propuesta, estaba pendiente que, dentro del plazo legalmente establecido, se presentase la documentación preceptiva por los propuestos como adjudicatarios. Constan dos informes dentro de ese plazo del letrado de Recursos Humanos y Contratación. En el referido al lote 1 indica que la licitadora Estudio K, S. Coop. ha presentado la referida documentación justificativa dentro del plazo establecido a los efectos, según se ha podido comprobar por estos Servicios Municipales de Contratación. Respecto del lote 2, indica que, una vez finalizado el plazo otorgado, según se ha podido comprobar desde estos Servicios Municipales, parte de la documentación aportada por la licitadora LUR Studio, Coop. Elkarte Txikia debe ser objeto de subsanación. Por tanto, el adjudicatario del lote 2 no ha presentado la documentación sino que se le abre un nuevo plazo.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Etxebarria, Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.
Intervención esku hartzeara

Como se dictaminó en la Comisión, esto era preceptivo. Tenía que haber cumplida información de la solvencia de estas dos empresas. Como una de ellas todavía tiene que solventar alguno de los documentos, ese lote lo vamos a dejar aparte, no lo vamos a adjudicar, no lo vamos a votar aquí. Y, sin embargo, el primer lote, el lote 1, ese sí.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku
Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**
hartzea

Bueno, queríamos comentar nuestra inclinación de voto, que va a ser en contra. Primeramente, expresar que desde Podemos siempre vamos a apostar por lo público porque desde nuestro punto de vista es lo que mejor puede respetar y velar por los intereses de la gente, y externalizar este tipo de trabajos no nos parece del todo adecuado porque una empresa siempre puede velar más por el aprovechamiento del suelo de unas maneras que lo que podemos ver la ciudadanía normal. Entonces, bueno, también según el informe de Secretaría y de Intervención, cito textualmente, “no consta un apartado expreso en el informe relativo a la insuficiencia de medios del Ayuntamiento, preceptivo en este tipo de contratos de servicios”, con lo cual sin ese informe y dada nuestra posición política, no vamos a valorar la adjudicación a una empresa u otra, que según los informes técnicos es correcta, pero vemos no adecuado del todo externalizar, una vez más, otro

servicio para hacer este tipo de trabajos que podríamos hacer desde el Ayuntamiento con personal que vele por los intereses comunes. Gracias.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko M^a José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea Intervención de D^a M^a Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa

Bueno, gure partetik, abstentziora joko dugu, eta hemen azalduko dut zergatik (*Bueno, por nuestra parte anuncio que nos vamos a abstener y voy a explicar cuáles son los motivos*).

Este grupo municipal, tras contrastar la documentación enviada por la empresa Estudio K sobre la memoria de diagnóstico al respecto de la asistencia técnica para la elaboración del documento de revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Leioa y el propio informe del arquitecto municipal, queremos manifestar lo siguiente: el diagnóstico nos parece escaso e insuficiente y en ello coincidimos con el informe técnico realizado al respecto por el arquitecto municipal. De hecho, no han agotado ni las 20 páginas solicitadas, ya que gran parte de estas páginas recogen documentación gráfica ilustrativa pero que no añade contenido informativo. Consideramos, lógicamente, que si el diagnóstico es escaso el tratamiento propuesto va a presentar importantes déficits, ya que se centra en aspectos importantes pero no centrales, como lo entendemos nosotros, en el diseño urbano y no aborda temas cruciales para nosotros y que ahora paso a enumerar.

Primero, no analiza los datos demográficos, determinantes a la hora de diseñar la ciudad y sus servicios. Desde el año 2000 al año 2020, según datos del Eustat, los mayores de 65 en Leioa pasaron de ser el 10% al 19%. Por tanto, hay que repensar, máxime después de la experiencia del COVID, sobre qué soluciones residenciales y qué tipo de servicios públicos asistenciales se les van a ofertar a la gente de edad avanzada o que ha perdido su autonomía vital. Tampoco se da información sobre qué sectores de la población accederán a su primera vivienda atendiendo a criterios etarios y a su situación socioeconómica.

Siguiendo con la vivienda, que es el primer parámetro que analizan en la fase de diagnóstico, según la información que aportan y de acuerdo con lo previsto en el Plan General de Ordenación Urbana, tres cuartas partes de las viviendas previstas en el mismo ya han sido ejecutadas, con mayor nivel de ejecución en el suelo urbanizable que en el suelo urbano. Faltarían por ejecutar 1.723 viviendas del planeamiento vigente. Esta capacidad pendiente de ejecutar podría acoger tres cuartas partes de las necesidades residenciales calculadas de acuerdo con las DOT y cerca de la mitad de la oferta máxima, esto es, solo serían necesarias 540 viviendas más para alcanzar las necesidades residenciales calculadas. En este cálculo no está incluida, por no tener rango legal, la previsión de vivienda en suelo urbano de Txopoeta Lamiako, que probablemente excedería bastante de esta cifra de 540 viviendas. Las necesidades de vivienda se establecen en base a los parámetros que proponen las DOT; sin embargo, las propias DOT han eliminado el mínimo de la horquilla, manteniendo solo el máximo. Únicamente se mantiene el límite máximo de cuantificación residencial calculado para cada municipio. El artículo 13.b) dice: *“Se entenderá como cuantificación residencial el proceso de cálculo que, mediante los criterios recogidos en el Anexo Cuantificación Residencial, permite establecer las necesidades de vivienda y la capacidad máxima a prever en el planeamiento”*.

De la misma manera, nos parece importante señalar, que el documento tampoco tiene en cuenta el régimen de vivienda a desarrollar, es decir, si no analiza previamente las necesidades, pues difícilmente va a proponer una solución acorde con esas necesidades, con necesidades ya analizadas. No tiene en cuenta acuerdos plenarios alcanzados recientemente por unanimidad, donde se señalaba la importancia que tiene que tener la vivienda social en la política de vivienda municipal, parámetro a incorporar en la revisión del Plan General de Ordenación Urbana y en las modificaciones que se hagan del actual, como indicaba dicho acuerdo. Queremos resaltar en esta parte que nuestro municipio aparece como uno de los municipios con el acceso a la vivienda más dificultado por el elevado precio del mercado en propiedad y en alquiler, reflejado en las recientes estadísticas que diferentes organismos oficiales han realizado, así como apreciado por la ciudadanía de Leioa, donde el 60,8% de los encuestados decía que Leioa no es un sitio donde adquirir una vivienda asequible. Creemos necesario que el nuevo Plan tenga este parámetro en cuenta a la hora de definir posibles desarrollos y redefiniciones de los actuales.

Tres: la modificación incorpora también una diferente forma de actuar según la capacidad residencial se dé en la ciudad consolidada o en los nuevos desarrollos, planteándose una total amplitud de criterio hacia

actuaciones de rehabilitación, regeneración y redensificación y un carácter totalmente restrictivo para los nuevos desarrollos. Sobre esto incide también el informe del arquitecto municipal. Recordamos también que un sector significativo de la población encuestada hace 3 meses expresaba su preocupación al respecto, así como también las personas participantes en las sesiones organizadas sobre género y urbanismo.

Cuatro: la movilidad no existe como criterio de análisis, salvo aquella que pone el acento en evitar el colapso circulatorio en margen derecha. Ninguna referencia a la conectividad peatonal entre barrios. No se ha observado tampoco referencia a la multimodalidad en el transporte ni a que los aparcamientos necesarios respeten el espacio público. Las DOT dicen al respecto: *“Aspectos tales como la forma urbana o la localización de determinados usos y equipamientos resultan esenciales para que el transporte colectivo predomine sobre el vehículo privado y se reduzca la necesidad de nuevos viarios”*.

Cinco: ausencia de cualquier referencia a la Agenda Urbana europea: transición energética, pobreza urbana, respuesta a la demanda de vivienda, la calidad del aire, la sostenibilidad. Desconocemos exactamente qué porcentaje de la superficie municipal corresponde a infraestructura gris y zonas urbanizadas. Ellos tampoco recogen este dato, pero, teniendo en cuenta la importante aportación de Leioa a infraestructuras supramunicipales y a la existencia de La Avanzada y el rápido crecimiento de las zonas residenciales, es de suponer que es más del deseable, aun admitiendo las zonas de parques verdes que se han creado.

Por eso, frente al énfasis en el crecimiento se propone recuperar la densidad de los asentamientos urbanos, limitar los procesos de expansión de las zonas edificadas y hacer de las iniciativas de renovación y reutilización de los espacios construidos el centro de las iniciativas de futuro. La regeneración de entornos urbanos residenciales e industriales con enfoques innovadores basados en la movilidad sostenible, en la eficiencia energética de edificios y empresas, en la puesta en valor del espacio público, también en el empleo de soluciones basadas en la naturaleza y en la participación ciudadana revertirá en una mejora de la calidad de vida de los ciudadanos.

Nosotros nos preguntamos: ¿dónde está la propuesta de regeneración y rehabilitación más allá de la palabra “redimensionamiento” que utilizan ellos para el caso de Sakoneta, San José y Earle? ¿Dónde la visión de una regeneración integral de los barrios más antiguos para mejorar la vida de los vecinos y practicar un urbanismo sostenible? Y hablamos, sí, sobre todo de Pinueta, pero también de San Juan, de Txorierrri. Aquí una pequeña referencia a los arquitectos ganadores este año del Premio Pritzker 2021, que se han destacado por su principio de nunca demoler y su visión de sostenibilidad, entendida como un balance entre lo económico, lo medioambiental y lo social.

Y ya para terminar, aunque se alude al hablar del Plan Territorial Sectorial Agroforestal, la delimitación del suelo de alto valor estratégico como criterio vinculante de las DOT y se recoge la continuidad entre Pinosolo, Artaza y la parte entre Avanzada e Independentzia kalea, no recoge, en nuestra opinión, en su integralidad, la importancia de la implantación de la infraestructura verde y la preservación de los servicios de los ecosistemas de acuerdo a las recomendaciones de las DOT -a eso también hace referencia el arquitecto-, los cauces y sus zonas categorizadas como de protección de aguas superficiales, los humedales y todas las masas de agua inventariadas en el PTS de zonas húmedas y, por otro lado, habla de mantener y considerar otros espacios protegidos más allá de aquellos que gozan de una figura especial de protección.

Y, esto sí ya es lo último, el paisaje como elemento integral en la ordenación urbanística brilla por su ausencia, si nos abstenemos de la referencia a la vega de Lamiako, que sí recoge el estudio de impacto paisajístico, pero el resto no aparece como un criterio de análisis. Las DOT dicen: *“El paisaje debe ser una referencia en la ordenación del territorio y ha de tenerse en cuenta de manera integral, considerando tanto los paisajes sublimes como los cotidianos con medidas de protección de los más frágiles y restauración de los degradados”*.

Entonces pues lo que decía un poco al principio, que es un diagnóstico muy escaso, lo dice también Antón Uncilla, que le parece, lo califica, de hecho lo puntúa bajo y, bueno, pues todos sabemos que tanto en la medicina como en las ciencias sociales para acertar en el tratamiento necesitas un buen diagnóstico. En la Comisión hemos analizado qué posibles factores han podido incidir en que haya solo una, solo se haya presentado una empresa. Hacíamos referencia, bueno, a que se acortó el plazo el tiempo que estuvo parado el procedimiento, a que no es una propuesta muy rentable...bueno, no sabemos las razones, pero es un documento escaso. Y luego el planteamiento de fondo de empezar ya a intentar buscar el máximo de desarrollo residencial tampoco nos convence. Entonces, bueno, a pesar de esto vamos a optar por la abstención y darle, bueno, un poco también por lo que decía Antón, si luego seguimos con el lote 2, porque el lote 1 sin el lote 2 también se queda cojo porque es con el lote 2 como se puede perfilar mejor el lote 1, y

que nos vamos a abstener.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko
hartzea Abertzaleak.

Muchas gracias, Mari José. Bueno, el lote 2 está claro que tiene que estar, por ley es obligatorio que esté además, o sea, que no hay dudas de que vaya a estar; lo que pasa es que sí que creo que es importante saber qué venimos a votar hoy y hoy venimos a votar la adjudicación de la asistencia técnica. Es más, si hubiera desarrollado y hubiera hecho todo ese considerando que nos has hecho o que nos has expuesto aquí, pues desde luego no sería un contrato de una duración mínima de 5 años sino que lo tendríamos ya prácticamente para votar y, si estuviéramos todos de acuerdo con todo lo que has dicho, pues al final tendríamos que votar ya la modificación del Plan General aquí mismo, incluso sin participación ciudadana, porque ya estaría todo dicho. Entonces aquí venimos aquí a contratar a una empresa que nos va a hacer una asistencia técnica para todo el proceso del Plan General.

Es verdad que la puntuación del diagnóstico no ha sido muy alta, pero, a la contra de lo que has dicho al principio, que has dicho que era escaso e insuficiente, no, el arquitecto o los técnicos de este Ayuntamiento consideran que podía haber sido mejor, que es, bueno, podemos decir escaso pero, desde luego, insuficiente no, porque si hubiera sido insuficiente no tendría un informe favorable para realizar esa adjudicación. Todo este déficit que dices que tiene este diagnóstico con todo lo que conlleva el proceso de participación ciudadana, estamos hablando de un *planning*, si todo va bien, de 5 años; si echamos la mirada atrás y recordamos el último Plan, la última modificación o la revisión del Plan General no fueron 5 sino que fueron 10 años y entiendo que hay mecanismos, hay vías en todo ese proceso para poder desarrollar lo que vosotros queréis o lo que has expuesto aquí o lo que la ciudadanía quiera, que entiendo que es por lo que hay que trabajar y por lo que hay que seguir trabajando.

Y respecto a Podemos, o sea, me parece muy bien si no conocemos las limitaciones que tenemos en el Ayuntamiento, pero no en este Ayuntamiento, me atrevería a decir en todos los Ayuntamientos. No sé, no lo sé, seguro que habrá algún Ayuntamiento que lo haga con medios propios, pero incluso hay Ayuntamientos potentes con una masa técnica bastante superior a este Ayuntamiento que también contratan estas modificaciones; incluso me atrevería a decir que Ayuntamientos gobernados por vuestro partido también. Es volver un poco al no por el no, porque sinceramente entiendo que este tipo de asistencia técnica, que no nos está diciendo y no nos va a decir dónde se puede o dónde no se puede, porque eso lo vamos a decidir los y las leioaztarras, no esta empresa, y vuelvo a decir, venimos a adjudicar el contrato de la asistencia técnica, asistencia técnica, que no quiere decir que nos vaya a hacer... nos va a asesorar técnicamente la previsión o el ideario o lo ideal que nos gustaría que fuera Leioa en los próximos 10 años.

Chiara Camarón Pacheco andrea, La Secretaria, Chiara Camarón Pacheco:
Idazkaria:

Se modifica la propuesta, entonces, y queda sobre la mesa el lote 2. Solo se vota sobre el lote 1.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko
hartzea Abertzaleak.

Eso es. Votamos. La propuesta de adjudicación es sobre el lote 1.

Alkatezaren azaroaren 29ko 3660/2018 Dekretuaren bitartez, administrazio-espeditatea abiaraztea onetsi

Mediante Decreto de Alcaldía nº 3660/2018 de 29 de noviembre, se aprobó el inicio del expediente

zen eta Udaltzaren 2020ko urriaren 29ko erabakiaren bitartez 23/2020.-3775J kontratazio-espedita onetsi zen, prozedura ireki bidez, erregulazio harmonizatuaren mende, bai eta Administrazio Klausula Berezien eta Baldintza Tekniko Berezien Pleguak ere, zeinak ezaugarrien taularekin batera “Leioako udalerriko hiri-antolamenduko plan orokorra berrikusteko dokumentua egiteko asistentzia teknikoko zerbitzua” kontratatzea arautuko duten. Horrela, 23/2020.-3775J espedita sortu zen.

Horretarako epearen barruan, honako eskaintza bakarra aurkeztu zen lote bakoitzeko:

- 1. LOTEA:
- ESTUDIO K.S. COOP IFK F48202402
- 2. LOTEA:
- LURSTUDIO KOOP. ELK. TXIKIA IFK F95910808

Oinarria: Kontratazio Mahaia 2021eko martxoaren 3an eta 8an eta maiatzaren 11n bildu zen, 1., 2. eta 3. Artxiboak irekitzeko. Emaitzak aipatutako egunetan idatzitako aktetan jaso dira, eta hau da laburpena:

administrativo y por Acuerdo plenario, de fecha 29 de octubre de 2020, se aprobó el expediente de contratación nº 23/2020.-3775J, mediante procedimiento abierto, sujeto a regulación armonizada, así como los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas Particulares, que junto con el Cuadro de Características han de regir la contratación del “Servicio de asistencia técnica para la elaboración del documento de revisión del plan general de ordenación urbana del municipio de Leioa”, generando el expediente nº 23/2020.- 3775J.

Dentro del plazo establecido al efecto, se presentó una única oferta por cada lote, que son las siguientes:

- LOTE 1:
- ESTUDIO K.S. COOP CIF F48202402
- LOTE 2:
- LURSTUDIO KOOP. ELK. TXIKIA CIF F95910808

Considerando que la Mesa de Contratación, se reunió los días 3 y 8 de marzo y 11 de mayo de 2021, para la apertura de los Archivos 1, 2 y 3 cuyos resultados constan en las actas levantadas en las referidas fechas, y cuyo resumen es el siguiente:

LOTE 1:

	PUNTOS MEMORIA	PUNTOS PROP. METODOLOGIA	TOTAL PUNTOS CRITERIOS CALIDAD JUICIO	PUNTOS ASIST. PRESENCIAL	PUNTOS ATT. CIUDADANIA	PUNTOS ASIST. PROC. PARTICIP.	PUNTOS AMP. RÉGIMEN INCOMP.	TOTAL PUNTOS CRITERIOS CALIDAD CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA	PRECIO	TOTAL PUNTOS CRITERIOS ECONÓMICOS CUANTIFICABLES POR FORMULA	PUNTOS TOTALES
ESTUDIO K.S. COOP.	16	9,5	25,50	15	14	10	1	40	380.000 € (IVA excluido)	10	75,5

LOTE 2:

	PUNTOS PROGRAMA PARTICIPACIÓN CIUDADANA	PUNTOS PROPUESTA METODOLOGIA	TOTAL PUNTOS CRITERIOS CALIDAD JUICIO DE VALOR	PUNTOS ATENCIÓN, CIUDADANIA	TOTAL PUNTOS CRITERIOS CALIDAD CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTICA	PRECIO	TOTAL PUNTOS CRITERIOS ECONÓMICOS CUANTIFICABLES POR FORMULA	PUNTOS TOTALES
LURSTUDIO KOOP.ELK. TXIKIA	20	22	42	0	0	50.900 € (IVA excluido)	25	67

Kontuan hartuta sektore publikoko kontratazioari buruzko araudian jasotako aginduak bete direla eta, bestalde, eskaintzarik onena lizitatzailerik hauen dela:

- 1. LOTEA:

- ESTUDIO K.S. COOP., IFK F48202402 zenbatekoa: 380.000 €, gehi 79.800 €, BEZaren % 21i dagozkionak, guztira 459.800 €.

- 2. LOTEA:

- LURSTUDIO KOOP. ELK. TXIKIA IFK F95910808 zenbatekoa: 50.900 €, gehi 10.689 €, BEZaren % 21i dagozkionak, guztira 61.589 €.

Kontuan hartu da lizitatzailerik hauei:

- 1. LOTEA:

-ESTUDIO K.S. COOP. IFK F48202402

- 2. LOTEA:

- LURSTUDIO KOOP. ELK. TXIKIA IFK: F95910808.

145. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, errekerimendua egin zaie, hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, 140. artikuluko 1. paragrafoa a) eta c) idatz-zatietan aipatzen diren inguruabarrak justifikatzeko agiriak aurkez ditzaten, baldin eta lehenago aurkeztu ez badira, bai lizitatzailerik aldetik, bai benetan ezarritako balibideei atxikitzen zaizkien beste enpresa batzuen aldetik., aipatutako artikuluko 3. paragrafoa bigarren lerrokadan ezarritakoa alde batera utzi gabe; 76.2 artikulua araberak kontratua gauzatzeko erabiliko edo atxikiko lituzkeen balibideak benetan dituztela justifikatzeko agiriak; eta bidezkoa den behin betiko bermea eratu dutela justifikatzeko agiria.

Udal-idazkariak 2021eko osoko bilkuran adierazi zuen bezala, Giza Baliabideen eta Kontratazioaren arloko UTB letratuak maiatzaren 25ean honako hau jakinarazi zuen: "*ESTUDIO K.S.COOP. lizitatzailerik justifikazio-dokumentazio hori aurkeztu du ezarritako*

Considerando que se han observado las prescripciones contempladas en la normativa de contratación del sector público y, de otra parte, que la mejor oferta es de las licitadoras:

- LOTE 1:

- ESTUDIO K.S. COOP. CIF F48202402, por un importe de 380.000 €, más 79.800 €, correspondientes al 21% de IVA, haciendo un importe total de 459.800 €.

- LOTE 2:

- LURSTUDIO KOOP. ELK. TXIKIA CIF F95910808, por un importe de 50.900 €, más 10.689 €, correspondientes al 21% de IVA, haciendo un importe total de 61.589 €.

Considerando que las licitadoras:

- LOTE 1:

- ESTUDIO K.S. COOP. CIF F48202402

- LOTE 2:

- LURSTUDIO KOOP. ELK. TXIKIA CIF F95910808.

Han sido requeridas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 145 para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubieran recibido el requerimiento, presenten la documentación justificativa de las circunstancias a las que se refieren las letras a) a c) del apartado 1 del artículo 140 si no se hubiera aportado con anterioridad, tanto del licitador como de aquellas otras empresas a cuyas capacidades se recurra, sin perjuicio de lo establecido en el segundo párrafo del apartado 3 del citado artículo; de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2; y de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente.

Tal y como se ha puesto de manifiesto por la Secretaria municipal en la sesión plenaria, el TAE Letrado de RRRHH y Contratación con fecha 25 de mayo de 2021, la informado: "*la licitadora ESTUDIO K.S.COOP. ha presentado la referida documentación*

epaeren barruan, kontratazioako udal-zerbitzu hauek egiaztatuta abal izan dutenez".

Udal idazkariak osoko bilkuran adierazi zuen bezala, Giza Baliabideen eta Kontratazioaren Letraduak 2021eko maiatzaren 26an egindako txostenean honako hau jakinarazi zuen: "*Kontratazioako udal zerbitzu hauek egiaztatuta abal izan denez, emandako epea amaitu ondoren, LURSTUDIO KOOP lizitatuak aurkeztutako dokumentazioaren zati bat. ELK. Txikia, zuzendu egin behar da "*

Aurrekoa kontuan hartuta, esleipen-proposamena adierazitako nahitaezko dokumentazioa epearen barruan aurkeztearen baldintzapean zegoenez, eta 2. loteko esleipendun gisa proposatutako lizitatuak, Giza Baliabideen eta Kontratazioaren Letraduak adierazitakoaren arabera, zuzendu egin behar duenez, alkateak, besteak beste, 33 ROM eta esleitzeko proposatutako loteak bi direla ikusita, mahai gainean utzi du 2. lote hori esleitzeko proposamena.

Proposamen baldintzatuaren aldeko irizpena eman zuen Lurraldeko Informazio Batzordeak 2021eko maiatzaren 18ko bilkuran.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen (2017 SPKL) bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoarekin bat etorritik, Udaltzarak du kontratatutako eskumena.

Proposamena irakurrita, ondorengo txostenak kontuan hartuta, eta alkate jaunak, proposamena egin duen aldetik, 2. LOTEri dagokion esleipen-proposamena mahai gainean utzi duela eta bozketa egin dela kontuan hartuta, osoko bilkurak aldeko hamalau botorekin, Euzko Abertzaleen bederatzi zinegotziek, Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten lau zinegotziek eta Partido Popular de Leioa taldeko zinegotziak emandakoak, aurkako hiru botorekin Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek emandakoak eta lau abstentzio EH-Bildu Leioa taldeko lau zinegotzientzat ERABAKI DU

LEHENENGOA.- Kontratazioaren aurretiko errekerimenduak egiaztatutako egindako errekerimendua behar bezala bete dena kontuan hartuta (ABEren txostena, espedientean jasota

justificativa dentro del plazo establecido a los efectos, según se ha podido comprobar desde estos servicios municipales de Contratación"

Tal y como se ha puesto de manifiesto por la Secretaria municipal en la sesión plenaria, el TAE Letrado de RRRHH y Contratación con fecha 26 de mayo de 2021, la informado: "*una vez finalizado el plazo otorgado según se ha podido comprobar desde estos servicios municipales de Contratación, parte de la documentación aportada por la licitadora LURSTUDIO KOOP. ELK. TXIKIA, debe ser objeto de subsanación"*

Atendiendo a lo anterior, visto que la propuesta de adjudicación estaba condicionada a la presentación en plazo de la documentación preceptiva señalada, y que el licitador propuesto como adjudicatario del lote 2, de acuerdo con lo informado por el TAE Letrado de RRRHH y Contratación debe subsanarla, el Sr. Alcalde, de conformidad con lo establecido entre otros en el art. 33 ROM y visto que son dos lotes los propuestos adjudicar, deja sobre la mesa la propuesta de adjudicación del citado lote.

La propuesta condicionada fue dictaminada favorablemente en la comisión informativa de Territorio en la sesión de 18 de mayo de 2021

De conformidad con lo previsto en la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público -LCSP 2017-, es el Pleno el órgano de contratación competente.

Leída la propuesta, habida cuenta de los informes posteriores y de que el Sr. Alcalde, como proponente de la misma ha dejado sobre la mesa la propuesta de adjudicación referida al LOTE 2, sometida a votación, el pleno con catorce votos a favor emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak, por los cuatro Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y por el concejal del Partido Popular de Leioa, tres votos en contra emitidos por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak, y habiéndose registrado cuatro abstenciones de los cuatro Concejales de EH-Bildu Leioa **ACUERDA**

PRIMERO.- Habiéndose dado correcto cumplimiento del requerimiento formulado para que acredite los requerimientos previos a la contratación (de acuerdo con el informe del TAE Letrado de

dagoena), ESLEIPENA ESTUDIO K.S. COOP. merkataritzari (IFK: F4820240), Leioako udalerriko hiri-antolamenduko plan orokorra berrikusteko dokumentua egiteko laguntza teknikoko zerbitzuaren administrazio-kontratuko 1. lotea. Kontratu hori prozedura irekiaren bidez izapidetu da, erregulazio harmonizatuaren mende dago, eta 380.000 € gehi 79.800 €-ko zenbatekoa du, BEZaren % 21i dagokiona. Guztira, 459.800 €.

BIGARRENA.- Gastua onartzea hurrengo xehetasunekin urtea aintzat hartuta (urte anitzeko gastua-konpromiso kredituak):

1. LOTEA:

(%10) 2020: 45.980 €

(%10) 2021: 45.980 €

(%15) 2022: 68.970 €

(%20) 2023: 91.960 €

(%25) 2024: 114.950 €

(%20) 2025: 91.960 €

GUZTIRA: 459.800 € (BEZa barne)

HIRUGARRENA.- Erabaki hau administrazio-espeditzeko interesdunei jakinaraztea, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 155. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

LAUGARRENA.- Kontratatzailearen profilean kontratu hau formalizatu dela argitaratzea, 2017ko SPKLren 154. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

BOSTGARRENA.- Erabakiaren aurka Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 44. artikuluan xedatutako errekurtsu berezia jarri ahal izango da, artikuluan horretan eta hurrengoetan adierazitakoarekin bat etorritik.

Aukerako errekurtsua izango da, eta administrazio-egintza eman zuen eta orain jakinaraziko den organoaren aurrean aurkeztu behar da HAMABOST EGUN BALIODUNEKO epean, balizko arau-haustearen berri izan eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita, aurretik aipatutako legearen 50. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik. Errekurtsu berezia jartzen bada, ez dagokio administrazio-errekurtsu

Contratación que consta en el expediente) ADJUDICAR a la mercantil ESTUDIO K.S. COOP, con CIF F4820240, el LOTE 1 del contrato administrativo de Servicio de asistencia técnica para la elaboración del documento de revisión del plan general de ordenación urbana del municipio de Leioa, contrato tramitado mediante procedimiento abierto, sujeto a regulación armonizada, por un importe de 380.000 €, más 79.800 €, correspondientes al 21% de IVA, haciendo un importe total de 459.800 €.

SEGUNDO.- Aprobar el gasto con el siguiente detalle en función de la anualidad (gasto plurianual-créditos de compromiso):

LOTE 1:

2020: 45.980 € (10%) -

2021: 45.980 € (10%)

2022: 68.970 € (15%)

2023: 91.960 € (20%)

2024: 114.950 € (25%)

2025: 91.960 € (20%)

TOTAL: 459.800 € (IVA incluido)

TERCERO.- Notificar el presente acuerdo a los interesados en el expediente administrativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 155 de la LCSP 2017.

CUARTO.- Publicar la formalización de la presente contratación en el Perfil del contratante, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 154 de la LCSP 2017.

QUINTO.- Contra el acuerdo cabe interponer el recurso especial previsto en el artículo 44 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y ello de acuerdo con lo señalado en dicho artículo y en los subsiguientes.

El recurso, que tiene carácter potestativo, deberá presentarse ante el mismo órgano que dictó el acto administrativo que ahora se notifica en el plazo de QUINCE DÍAS HÁBILES contados a partir del día siguiente a aquel en que se haya tenido conocimiento de la posible infracción, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 50 de la precitada Ley. En caso de interposición de recurso especial, no procederá la interposición de recursos administrativos ordinarios.

Contra este acto, que es definitivo en vía

arruntik jartzea.

Egintza hau behin betikoa da administrazio-bidean, baina ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA jarri ahal izango da dagokion Bilboko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, BI HILABETEKO epean, jakinarazpen hau jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita.

Honako hauetan arautu dira errekurtsoen erregimen honen oinarri juridikoak: Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa Arazten duen uztailearen 13ko 29/1998 Legearen 8. eta 46. artikulua, abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoaren hamalagarren xedapen gehigarriaren bitartez aldatu dena, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 24.1, 114.1c), 123 eta 124. artikuluekin bat etorritik, bai eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 52.1. artikuluekin ere, apirilaren 21eko 11/1999 Legearen testuan jasotakoari jarraituz.

Lehen adierazi den guztiari kalterik egin gabe, egoki jotzen den beste edozein errekurtsu jarri ahal izango.

administrativa, se podrá interponer en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de los de Bilbao que corresponda.

Los fundamentos jurídicos de este régimen de recursos se encuentran en los artículos 8 y 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, modificada por la Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, en concordancia con los artículos 24.1, 114.1c), 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en el artículo 52.1 de la ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1999, de 21 de abril.

Sin perjuicio de cuanto se señala anteriormente, podrá interponerse cualquier otro recurso que se estime procedente.

8.

Leioako Udalaren eraikin eta lokalen garbiketa-zerbitzuen kontratua esleitzea

Compras y Contratación.

Número: 2020/4087J.

Adjudicación del contrato de Servicios de limpieza de los edificios y locales del Ayuntamiento de Leioa

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

Intervención de D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak

Bueno, aunque el Alcalde opine que es el no por el no, nosotros creemos que tenemos que seguir defendiendo nuestra opinión política, nuestras líneas de cómo creemos que se debe llevar lo público. Y en este caso concreto de limpieza, pues una vez más, la pandemia que estamos viviendo nos ha dado la razón,

cómo la limpieza de los edificios públicos puede ser parte importante de protección ante una pandemia y, bueno, así lo van a recoger los pliegos, pero bueno, como ya hemos dicho en Comisión y en Pleno cuando se aprobaron los pliegos de contratación, en ningún momento hemos planteado desde el Ayuntamiento que esto se pueda dar con personal propio o con una empresa de servicios como ya hemos planteado las posibilidades que se pueden hacer. ¿Que sean difíciles o no? Bueno, eso todo depende de la voluntad política. Entonces, bueno, obviamente otra vez más es una subcontratación de servicios, otra externalización más, entonces, desde nuestro punto de vista, eso no ayuda en nada a nuestro municipio.

En este caso tampoco se incluye el informe de necesidad de externalizar este servicio, con lo cual no sé si será un defecto de forma o no, pero bueno, lo queremos hacer constar y también decanta la balanza en nuestro voto negativo. No es solo el no por el no, sino que debería haber un informe técnico que diga por qué no podemos ser capaces de hacer eso de manera pública, de manera interna desde el Ayuntamiento, y eso no existe, con lo cual igual no es el no sino que no existe. Si hay ese informe con unas causas claras o unas explicaciones claras, pues a lo mejor cambiamos la inclinación de nuestro voto.

Nuestro voto en contra tampoco es por a cuál de las tres empresas se le ha adjudicado. Entendemos que el informe técnico así lo valora. Puede ser más objetivo o menos, pero bueno, tampoco se nos ha facilitado la documentación presentada por las empresas para comprobar si esto es cierto o no. Entonces, bueno, sin entrar a valorarlo, como ya he dicho, nuestro voto en contra es más de base por cómo se ha planteado la contratación que por a qué empresa se da.

Tampoco hemos visto o yo no he visto por ningún lado en este informe de a quien se adjudica nada sobre las trabajadoras y los trabajadores de limpieza que hay hoy en día trabajando, si se va a subrogar, si no, etc., etc., o qué empresa lo va a hacer de una manera o de otra. Entonces desde ese punto de vista a mí me interesaría más saber eso, si se va a despedir o no, se va a readmitir, si van a mantener condiciones laborales de antigüedad, etc. a la gente que ya está realizando este trabajo en nuestros edificios, que el tipo de detergente que se va a usar o cuántas veces se cambia una bolsa de basura, que eso sí que viene en el informe. Entonces, bueno, un poco por estos principios vamos a posicionarnos en contra.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**
Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea **del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Bai. Mila esker, egun on guztioi. Gu 2020ko abenduan RPT berriaren eztabaida burutu zenean, bertan, aipatu genituen kritika batzuk gure ezezko bozka argudiatzeko, ez? Beraien artean, bat zen enplegu publikoa suntsitzen zela. Bai 2015eko eta 2019ko RPTak ondorioztatzen zutena zen, enplegu publikoa suntsitzen zela udaletxean, enplegu publikoaren kopurua jaisten zelako. Suntsitzen zen enplegu publiko konkretu bat zen garbitzaileak, lokaletako garbitzaileak. Zergatik? Bada, udal talde gobernauak argi eta garbi zerbitzu hau subkontratazeko hautua egiten zuelako. Ereditu bat bultzatzen zuelako non guretzako lokalen garbiketara zer edo zer estrukturala dela eta zer edo zer egin ahal dela udaletxetik *de una forma directa*, ez? Planteatzen genuen hori, eta gaur, adibidez, etortzen zaigu kontratu hau, non planteatzen dena da, dauzkagun lokale guztiak enpresa pribatu baten bitartez garbituko direla. Ez gara sartuko enpresa bakoitzak egindako *ofertaren* eta aukeratu denaren inguruan, konfiantza daukagu zerbitzu teknikoetan eta uste dugu hautatu dutela, aurkeztutakoen artean, hoberena. Baina gure kritika da azken finean zerbitzu hau kontratatzeagatik. Planteatzen dugu, gainera.....

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko
bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera
simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

Bueno, nosotros, en diciembre del 2020, cuando se hizo el debate de la RPT nueva, ya expusimos una serie de críticas para justificar nuestro voto en contra. Entre estos argumentos se encontraba el hecho de que se destruía empleo público tanto en la RPT del 2015 como en la del 2019. Esas convocatorias mostraban claramente que se estaba destruyendo empleo público en el Ayuntamiento. Se destruía concretamente el empleo de las limpiadoras de los locales por el motivo de que el gobierno municipal claramente apostaba por subcontratar este servicio y, por lo tanto, promovía ese tipo de modelo laboral. Nosotros consideramos que la limpieza de los locales es un elemento estructural y que es necesario que se haga directamente desde el Ayuntamiento, este era el planteamiento que mostramos entonces, y ahora nos vienen con este nuevo contrato donde se vuelve a plantear dejar en manos de una empresa privada la limpieza de todos los locales. No vamos a entrar en las ofertas realizadas

por las diferentes empresas ni tampoco en la empresa que va a ser elegida. Tenemos confianza suficiente en los Servicios Técnicos como para eso y, por lo tanto, estamos seguros de que han elegido la propuesta mejor de las presentadas, pero nuestra crítica va en el sentido que he dicho antes, es por contratar este servicio de forma externa. Planteamos además

Gaztelera jarraitu zuen:

Continúa en castellano:

.....que está bien hablar de igualdad entre hombres y mujeres, está bien hablar de políticas de igualdad, hablar de políticas feministas, pero esto se tiene que dar en la realidad del día a día y, obviamente, tenemos que observar también, que éste es un colectivo feminizado, que pasamos de una realidad a otra debido a una decisión municipal, a una decisión política. Pasamos a una situación de posible gestión municipal de la limpieza de los locales contratando mediante procesos selectivos en igualdad de condiciones, atendiendo a mérito, a capacidad y a publicidad a empleadas o empleados públicos con una garantía de contratación de estabilidad y de derechos laborales u optamos por subcontratar, donde este colectivo feminizado tiene unas situaciones de peores condiciones laborales, de menor estabilidad en el trabajo, etc., etc. Y eso viene derivado, obviamente, por una decisión política y municipal.

Se puede apostar por tener empleadas públicas que limpien los locales o se puede apostar por subcontratar. ¿Qué es más efectivo, más barato y de mejor calidad? Desde este grupo político lo tenemos claro: lo que defendemos es que la gestión privada no es de mejor calidad ni más barata. Por lo tanto, partiendo de esas presuposiciones, desde la suposición también que planteamos de que a este colectivo feminizado también se le plantea un espectro laboral al fin y al cabo más precario y con menos derechos laborales, y también metiéndonos ya en lo concreto, en los pliegos de prescripciones técnicas, metiéndonos igual también en las cláusulas especiales, en las cláusulas sociales, sí que creíamos o creemos desde nuestro grupo político, que se podía haber hecho un pequeño esfuerzo... un esfuerzo mayor en cierta manera.

Consideramos positivo añadir que la mitad del colectivo debía tener un contrato indefinido, creemos que se debería haber hecho una apuesta mayor en este sentido; valoramos positivamente que el conocimiento, el grado de conocimiento del euskera de la plantilla aparece como una cláusula a cumplir por las empresas y, bueno, dentro de la subrogación pues, bueno, aunque también hay una obligación legal de subrogación pues también aparece como una cláusula social, lo cual valoramos positivamente.

Y luego, bueno, atendiendo un poquito a la obligación de emplear a personas con discapacidad, yo creo que ahí nos quedamos en el mínimo legal, no vamos más allá, y de promover la igualdad entre mujeres y hombres en los planes de igualdad tampoco hacemos una petición más que la legal existente, y creo que como institución pública, obviamente, lo legal es lo preceptivo pero si verdaderamente queremos que haya cambios en las políticas reales debemos no fijar esos mínimos legales sino hacer una apuesta política por ir más allá de ellos.

Luego, como he expresado un poquito, atendiendo un poquito a que consideramos que, bueno, en las últimas RPT se ha eliminado el empleo público relacionado con las limpiadoras de locales, que criticamos eso en su momento, que esto es un *ondorio*, una consecuencia de la eliminación de esos puestos de trabajo que han ido paulatinamente eliminándose del Ayuntamiento, y que al fin y al cabo esto responde a una decisión política de gestionar la limpieza de locales desde una empresa privada y no desde los propios trabajadores o trabajadoras del Ayuntamiento. Eta guk, honen aurrean, ezezko bozka erabaki dugu egitea. (*Y, como digo, frente a esto hemos decidido votar en contra*).

Euzko Abertzaleak Taldeko Ugaitz Zabala Gómez jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Ugaitz Zabala Gómez, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Bueno, un poco respondiéndoo a ambos: ante los argumentos de siempre no cabe contestar más que lo mismo de siempre. Está bien que vengáis aquí y expongáis un modelo, pero no solo hace falta exponer ese modelo en los Ayuntamientos en los que estáis en la oposición, sino que hay que predicar con ese mismo modelo en aquellos Ayuntamientos donde gobernáis. Y hasta donde yo sé, al menos en la mayoría de ellos, las subcontrataciones siguen a la orden del día, tanto en el Estado como en los Ayuntamientos que gobierna EH Bildu en Euskadi.

Habláis de mejora de la calidad del empleo. Es un discurso muy bonito: igualdad, mérito, capacidad, empleo público. No habláis de qué pasaría con las actuales de empleadas en el caso de que se municipalizaran los

servicios, qué pasaría con esas subrogaciones, que serían a extinguir, que habría que sacar una OPE, colectivo feminizado que se quedaría en precario, quizás en la calle, con una determinada edad. De eso no habláis. Eso es más feo de decir, ¿no? ¿Qué es más efectivo? ¿Qué es más barato? ¿Qué es de mejor calidad? En algunos Ayuntamientos en los que gobernamos hemos hecho estudios serios sobre qué es más barato, más efectivo y de más calidad planteándonos la municipalización y quizás antes deberíais mirar o ya lo habéis hecho y donde gobernáis no lo habéis aplicado.

Asko gehiagorik ez, ez naiz gehiago luzatuko. Betiko demagogiaren aurrean, ez dakit asko gehiagorik dagoen esateko. Hori bai: Poztu egiten naiz zerbitzu teknikoen gaineko konfiantza berreskuratu izan duzuelako. *(Y no me voy a alargar más, ante la demagogia habitual en todo caso. Y bueno, decir que me alegro de escuchar que habéis recuperado la confianza en los Servicios Técnicos de este Ayuntamiento).*

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Bueno, un poco por alusiones al decir demagogia, etc. Bueno, yo al menos creo que he sido bastante claro y yo no estoy usando demagogia. Y yo hablo de este Ayuntamiento, lo que hagan los demás Ayuntamientos lo desconozco o no lo he estudiado en profundidad. Yo sé que en este Ayuntamiento el contrato de limpieza anual es de más de 3 millones de euros. Creo que la posibilidad de poder llevarlo desde el Ayuntamiento y si nos saldría más barato o no ni siquiera se ha estudiado en esta contratación, con lo cual creo que de base estamos haciéndolo mal. Simplemente he expuesto eso. Si lo estudiamos y viene el informe de por qué es necesario hacerlo de otra manera, que no se recoge, no consta, como viene tanto en el informe de Secretaría como en el informe de Intervención, no consta ese informe que es preceptivo para subcontratar un servicio, es decir, estamos haciendo por norma lo que debería ser una excepción, creo que eso está bastante claro, y no es demagogia, está lo suficientemente claro como para posicionarnos en contra. No es el no por el no, no es demagogia, es simplemente intentar hacer las cosas bien y por el bien de nuestros vecinos y vecinas. Gracias.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Curiosas palabras. Primero, en cuanto al personal técnico del Ayuntamiento, desde este grupo político no se ha puesto en duda jamás al personal técnico del Ayuntamiento. Yo recuerdo que, bueno, no soy muy mayor, pero si echo la vista atrás y recuerdo Plenos municipales, solo me acuerdo de una vez en la que se dijeron palabras bárbaras contra un técnico municipal. Solo me acuerdo de una vez y te voy a recordar cuándo fue, Iban: fue en la comisión de investigación de Pinosolo contra Kankel, y las barbaridades que se soltaron fueron desde vuestro grupo político.

Siguiente elemento, en cuanto a demagogia. Ugaitz, demagogia es quien prepara poco o nada las intervenciones y quien atiende poco o nada a lo que se dice en ellas. Discursos bonitos, eso es lo que vosotros hacéis, discursos bonitos que luego sois incapaces de aplicar y de bajar a la realidad. Y los estudios hechos, los estudios serios hechos sobre esa posibilidad de gestión directa o de contratación están hechos y no los tenéis únicamente vosotros y hay estudios sindicales también hechos al respecto y los que yo he visto, todos son bastante claros al respecto.

La contratación es una apuesta de modelo, de reducir empleados públicos, de reducir servicios públicos y de seguir financiando desde las instituciones públicas muchas arcas de empresas privadas cuando se podría gestionar directamente desde el propio Ayuntamiento. Lo que se modifica con esto, ¿qué es? Que tenemos trabajadoras con menos derechos laborales y menos salarios, y tenemos una empresa que, obviamente, tiene que sacar un dinero por el trabajo que hace. Eso es lo que cambia en el modelo. Y el modelo tiene mucho más atrás: la capacidad de control que tienes tú de tus propias trabajadoras, de formación que tienes de tus propias trabajadoras, o sea, la capacidad de control cuando se gestiona públicamente es infinitamente mayor. Entonces aquí no hay demagogia y aquí además hay un posicionamiento claro cuando no es algo,

una necesidad nueva que se haya creado en el Ayuntamiento y no tengamos capacidad para ello. No, no, aquí ha habido unas decisiones políticas claras a lo largo de los años en los que hemos ido eliminando trabajadoras públicas de limpieza para llegar a esta situación. Y ante eso nosotros vamos decir claramente que no estamos de acuerdo con ese modelo eta horrexegatik bozkatzen dugu ez eta jartzen dugu mahai gainean (*..y por ese motivo votamos que no y lo ponemos encima de la mesa*).

Lo del discurso de la igualdad entre los hombres y las mujeres hay que bajarlo a la realidad, y no es un discurso, el discurso es dejarlo en el aire y no bajarlo a la realidad, y esto es una manera de bajarlo a la realidad: hacer políticas efectivas que dan vuelta a la situación real existente. Y eso no es discurso, es aplicar realidades, cambiar realidades y aplicar políticas que, obviamente, tienen que tener un discurso detrás.

Euzko Abertzaleak Taldeko Ugaitz Zabala Intervención de **D. Ugaitz Zabala Gómez,**
Gómez jaunaren esku hartzea **del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Bada, aplikatu. Sentitzen dut, ez dut gehiago prestatu nire interbentzioa. Igual gehiago landu behar dut. Aplikatu esaten duzuen, besterik ez. (*Pues aplicalo, ya está. Lo siento, no he preparado más mi intervención. Aplica, aplicad lo que decís.*)

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku **Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko**
hartzea **Abertzaleak.**

Nik uste dut, , beti berotzen garenean, irtetzen dira betiko gauzak. Gero beti dira besteen arazoak, beti dira EAJk sortzen dituen ke kanpainak, beti da Ertzaintza dela supertxarra. Bai, bai, bai, nik noski hitz egin ahal dudala nahi dudanez, badakizu zergatik? Zuek beti ateratzen duzuelako gai berdina bilkuran. Beti. Orduan, zuek berba egin ahal duzue nahi duzuenaz, nahiz eta gaur garbiketako zerbitzuetaz hitz egiten ari garen. Hori bai, besteok ezin dugu, *siempre son cortinas de humo lo de los demás, lo vuestro no*. Aplikatu. Zuek gobernatzen duzuen erakundeetan, aplikatu besteoi eskatzen diguzuen. Eta ez duzue egiten. Eta ez duzue egiten. Eta gezurra da. Ni poztu egin naiz zure lehenengo interbentzioan, daramatzagun azkeneko bi urteko esperientzia honetan eduki duzuen teknikoei jarrera hori bazirudielako aldatu egiten zela. Hemen, nik uste dut, EAJko inork ez duela kritikatu teknikari batek egindako lana. Eta gutxiago, publikoki. Egon ahal gara ados, edo ez, baina beti errespetatu izan dugu. Leioako udaletxean, tekinkari baten txostenaren kontra bozkatu den momentu bakarra, momentu bakarra, zuk aipatu duzun sasoi horretakoa izan zen, eta ez zen izan EAJk kontra bozkatu zuelako, baizik eta oposizio guztiak kontra bozkatu zuelako. Beraz, gauzak esaten direnean, esan behar dira esan behar diren moduan.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

Yo diría que, bueno, cuando nos acaloramos siempre salen las cosas de siempre, siempre son culpas de los demás, siempre es la culpa de campañas del Partido Nacionalista Vasco, que los ertzainas no sé qué, en fin. Claro que puedo hablar cuando me da la gana y sobre lo que quiero, ¿sabes por qué? Porque vosotros siempre sacáis el mismo tema en el Pleno. Entonces podéis hablar lo que os dé la gana, aunque hoy se hable del tema del servicio de limpieza, pero los demás no podemos, ¿no? Siempre son cortinas de humo lo de los demás, lo vuestro no. Aplicad eso que decís en las instituciones que vosotros dirigís, aplicad lo que nos exigís a los demás. No lo hacéis, no lo hacéis y, por lo tanto, es mentira. Me he alegrado de lo que has dicho en tu primera intervención, vista la trayectoria y la experiencia que hemos tenido en estos últimos 2 años en lo que se refiere a la postura ante los trabajadores y trabajadoras técnicos. Parece que habéis cambiado vuestra postura en este sentido. Yo creo que nadie del Partido Nacionalista Vasco ha criticado nunca la labor desempeñada por ningún técnico o técnica y mucho menos de forma pública. Podemos estar más o menos de acuerdo, pero siempre hemos respetado el trabajo de todos y todas las técnicas del Ayuntamiento. El único momento en que se ha votado en contra ha sido en el caso que tú has mencionado. Es el único caso y no fue porque el PNV votara en contra, sino porque votó en contra toda la oposición, así que, bueno, cuando se dicen las cosas hay que decirlas de forma correcta.

Gazteleraz jarraitu zuen:

Continúa en castellano:

¿Cómo se debe llevar lo público? O sea, yo puedo discrepar de ideas de cómo llevar, de cómo esto, pero, claro, ser el gurú de cómo hay que llevar las cosas me parece un poco excesivo. De todas maneras en esa frase de “cómo hay que llevar” creo que se te ha olvidado la última parte y es “cómo hay que llevar lo público siempre y cuando no gobernemos”. Entonces sí, entonces hay que llevarlo de una manera. Cuando gobernamos, dígame Barcelona, dígame otros municipios importantes en el Estado, entonces hacemos lo mismo que hacen los otros. Puede haber algunas políticas que cambien un poco o una sensibilidad, no digo que no, en temas sociales... Por cierto, un informe que ha salido esta misma semana de una universidad, un estudio desde luego no vinculado al PNV, dice que las comunidades que mejor tratan el tema de Servicios Sociales, qué casualidad, son Euskadi y Navarra. Entonces, claro, se nos vienen a dar lecciones de cómo hay que gobernar cuando donde gobernamos no lo hacemos y de cómo habría que gobernar cuando resulta que todas esas cuestiones, esas sensibilidades que supuestamente tienen algunos partidos políticos donde mejor valoradas están en el Estado español es aquí, pero bueno. Y respecto a lo de efectivo, barato...

Euskaraz jarraitu zuen:

Continúa en euskera:

...nik bakarrik jartzen dizut adibide bat: Ordezkapen bat egin behar denean, gaur egun dauzkagun arazoak larriak dira, baina ez administrari baten ordezkapena egiterakoan bakarrik, baizik eta beste nolabaiteko ordezkapenak egiten direnean. Eta, horrelako enpresa batek normalean egiten dizuna da, horrelako solbentzia tekniko handiago bat dauka. Dena den, badiotzut, igual egin behar duzue, zeren eta zuek ez duzue gobernatzen ez bat, ez bi, ez hiru herritan, herri askotan gobernatzen duzue. Eroan zuen modeloa zuen udaletxeetara, eta demostratu benetan hori, onena dela. Eta ziur nago demostratzen baduzue hori, besteok modelo hori jarraituko dugula. Baina, por curiosidad, uste dut pasa den hilabetean edo duela bi hilabete, Galdakaok bai garbiketa zein ez dakit zein beste zerbitzu luzatu egin duela, bai? Egoera berdina. Beste barik, uste dut esandakoa esanda dagoela.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko
bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera
simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

.....yo aquí te pongo un ejemplo: hay que hacer una sustitución y en ese momento los problemas que tenemos son enormes, son enormes los problemas que tenemos para hacer una sustitución, y no solamente para un administrativo o administrativa, sino para cualquier otro puesto de trabajo, para cualquier otra sustitución, mientras que una empresa lo que hace normalmente es ofrecerte una mayor solvencia técnica para cumplir este problema. Pero te digo quizás lo que tenéis que hacer entonces, porque vosotros no gobernáis ni uno ni dos ni tres pueblos sino muchos, entonces llevad vuestro modelo a esos Ayuntamientos y demostrad que realmente es lo mejor. Y estoy seguro de que si lo demostráis los demás os imitaremos, pero por curiosidad, si no me equivoco, hace un mes, dos meses en Galdakao tanto el servicio de limpieza como otro los habéis prorrogado en la misma situación. Bueno, creo que ya basta.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**
Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea **del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Interpelazioagatik hitza eskatzen dut. Berriro errepikatzen duzu teknikoena, eta mantra bat bezala errepikatzen du Eusko Alderdi Jeltzaleak. Teknikoetan ez dugu arazo bat ere ez, eta teknikoek ez digute gureko arazo bat ere ez daukatetik aipatu ez eta ezer. EAJ-PNV da mantra hori etengabe errepikatzen duena, etengabe. EH Bildu ez da akats politikoki bat dagoenean, publikoki esaten duena, akatsa teknikoa izan dela. Azken urteetan ikusi dugu, askotan erabili den argudioa dela, arazoa, arazo teknikoa dela, ez politikoa.

Ertzaintza: Zer aipatu dut nik hemen gaiarekin zerikusia ez zuena? Kankelena aipatu dut Ugaitzi erantzuteko, aipamen bat egin duelako teknikoan inguruan, ados ez nengoelako, eta kontrako argudio bezala erabili dut, baina gaitik ez naiz joan.

Eta gero, pausoak gaude ematen, ez igual guk nahi dugun martxan, abiaduran, baina pausoak gaude ematen. Eredua gaude aldatzen, eta zerbitzu asko *munizipalizatzen* gaude. Azkenengoa, kaleko garbiketa Hernanin, prozesua abiatu dugu horretarako, orduan, obbviamente, ez daukagu gaitasuna guztia aldatzeko egun batetik bestera, baina guk argi daukagu gure lana udaletxe askotan pasatzen dela, gauza asko *munizipalizatzeagatik*. Bai? Eta badaude adibideak nahi baduzu, eta hain kezkatuta bazaude horrekin eta adibideak behar

badituzue, igual beste era batean eta hobetu egiteko ikusi baduzue, eta nahi baduzue, gero bidaliko dizuet lista bat zer zerbitzuak *municipalizatu* diren EH Bilduk gobernatzan duen udaletxeetan.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

Pido la palabra por interpelación. Vuelves a repetir lo de los técnicos como un mantra. Siempre decís que el PNV nunca tiene problemas con los técnicos y a nosotros nunca nos han dicho los técnicos que tengamos ningún problema con ellos, es el PNV quien repite ese mantra continuamente. EH Bildu no es quien dice públicamente que ha habido un problema técnico cuando hay algún problema como hemos visto en estos últimos años que se ha hecho muchas veces por parte del PNV, que cuando hay un problema se dice que es un problema técnico, no político.

El tema de la Ertzaintza, ¿qué he dicho yo aquí que tuviera que ver con el tema? Lo he comentado para responder a una cuestión que ha dicho Ugaitz sobre no estar de acuerdo con los técnicos y lo he utilizado como argumento, pero eso no significa que yo haya ido a sacar este tema.

Y luego estamos dando pasos, quizás no con la marcha o la velocidad que se desearía pero se están dando pasos. Nosotros estamos también trabajando por cambiar el modelo y estamos municipalizando muchos servicios. El último ejemplo es la limpieza callejera en Hernani, hemos puesto en marcha ya un proceso para ello. Obviamente, todavía no tenemos la capacidad de cambiar todo de un día para otro, pero sí que tenemos muy claro que nuestro trabajo en muchos Ayuntamientos pasa por municipalizar muchos de los servicios. Y hay más ejemplos, así que si estás tan preocupado y si estáis tan preocupados por esta cuestión y por encontrar ejemplos para hacer las cosas mejor y de otra forma pues podríais venir a ver, os puedo enviar una lista con los servicios que se han municipalizado en los últimos años en localidades y Ayuntamientos gobernados por EH Bildu.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Etxebarria Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko
hartzea Abertzaleak.

Estamos en ello, estamos en ello y además estamos en contacto con los Ayuntamientos, con algunos de los Ayuntamientos que gobernáis, compartimos ideas y cuando son positivas por supuesto que las asumimos sin ningún problema. Eso sí, reitero, aquí parece que unos podéis llevar el debate por donde os dé la gana y otros tenemos que limitarnos a una cuestión concreta, según vosotros. Bueno, repito que me alegro de que hayáis mostrado la postura que decís sobre los técnicos, pero bueno, después de lo que se ha dicho en anteriores Plenos aquí pues no sé en qué situación quedan nuestros técnicos cuando decís que los pliegos técnicos, por ejemplo, están hechos por los políticos. Si realmente eso es apoyar y mostrar confianza a los técnicos, pues vamos dados.

Proposamena irakurri eta bozkatu ondoren, Udaltzarak, aldeko hamahiru botorekin, Euzko Abertzaleen bederatzi zinegotziek, Sozialistas Vascos-Euskal Sozialisten lau zinegotziek emandakoak, aurkako zazpi botorekin EH-Bildu Leioa taldeko lau zinegotziek eta Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek emandakoak, eta Partido Popular de Leioa taldeko zinegotziaren abstentzioarekin **ERABAKI DU:**

Leída la propuesta y sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con trece votos a favor emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak y por los cuatro Concejales de Sozialistas Vascos-Euskal Sozialistak, siete votos en contra emitidos por los cuatro Concejales de EH-Bildu Leioa y por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak, habiéndose registrado una abstención del concejal del Partido Popular de Leioa, **ACUERDA**

Alkatezaren urriaren 30eko 2020003390 Dekretuaren bitartez, administrazio-espeditatea abiaraztea onetsi zen eta Udaltzaren azaroaren 26ko erabakiaren bitartez 2020/4087J

Mediante Decreto de Alcaldía nº 2020003390, de fecha 30 de octubre, se aprobó el inicio del expediente administrativo y por Acuerdo plenario, de fecha 26 de noviembre, se aprobó el expediente de contratación nº

kontratazio-espedita onetsi zen, prozedura ireki bidez, erregulazio harmonizatuaren mende, bai eta Administrazio Klausula Berezien eta Baldintza Tekniko Berezien Pleguak ere, zeinak ezaugarrien taularekin batera “Leioako Udalaren eraikinak eta lokalak garbitzeko zerbitzuak” kontratatzea arautuko duten. Horrela, 16/2020-4087J espedita sortu zen.

Horretarako epearen barruan, honako hiru eskaintza hauek aurkeztu ziren:

-ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES S.A.

-SACYR FACILITIES S.A.

-UTE INTERIORES LEIOA.

Oinarria: Kontratazio Mahaia 2021eko urtarilaren 22an eta martxoaren 22an eta 31n bildu zen, 1., 2. eta 3. Artxiboak irekitzeko. Emaitzak aipatutako egunetan idatzitako aktetan jaso dira, eta hau da laburpena:

2020/4087J, mediante procedimiento abierto, sujeto a regulación armonizada, así como los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas Particulares, que junto con el Cuadro de Características han de regir la contratación de “Servicios de limpieza de los edificios y locales del Ayuntamiento de Leioa”, generando el expediente nº 16/2020-4087J.

Dentro del plazo establecido al efecto, se presentaron tres ofertas y que son las siguientes:

-ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES, S.A.

-SACYR FACILITIES, S.A.

-UTE INTERIORES LEIOA.

Considerando que la Mesa de Contratación, se reunió los días 22 de enero, 22 y 31 de marzo de 2021, para la apertura de los Archivos 1, 2 y 3 cuyos resultados constan en las actas levantadas en las referidas fechas, y cuyo resumen es el siguiente:

		PUNTOS ESTUDIO TECNICO	PRECIO €/HORA	PUNTOS PRECIO	PLANTAS	PUNTOS PLANTAS	LIMPIEZA REJILLAS	PUNTOS LIMPIEZA REJILLAS	CONJUNTO RECIPIENTES	PUNTOS CONJUNTO RECIPIENTES	PARAGÜEROS	PUNTOS PARAGÜEROS	JARRAS AGUA	PUNTOS JARRAS AGUA	TOTAL PUNTOS
ENVISER MEDIOAMBIENTALES	SERVICIOS	36,3	30,94 €	40,00	400 uds	2	45 edificios	3	150 conjuntos	3	30 uds	3	150 uds	1	88,30
SACYR FACILITIES SA.		29,9	31,85 €	38,86	400 uds	2	45 edificios	3	150 conjuntos	3	30 uds	3	150 uds	1	80,76
UTE INTERIORES LEIOA		21,5	32,95 €	37,56	400 uds	2	45 edificios	3	150 conjuntos	3	30 uds	3	150 uds	1	71,06

Oinarria: sektore publikoko kontratazioaren araudian jasotako xedapenak ikusi dira, bai eta eskaintzarik onena ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES S.A. enpresarena dela ere (IFZ: A48903892), urteko 2.967.888,56 euroko zenbatekoan, gehi BEZaren % 21i dagozkion urteko 623.256,60 euroak. Hau da, urteko zenbatekoa, guztira, 3.591.145,16 euro da urtean. Kontratuak 2(BI) URTE iraun ahal izango du, eta urtebeteko luzapenak egin ahal izango dira, hirugarren, laugarren eta bosgarren urteetarako.

Oinarria: ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES S.A. lizitatuak, halaber, eskatutako dokumentazioa aurkeztu du, 2017ko SPKLaren 150. artikuluari dagokionez 140. Eta

Considerando que se han observado las prescripciones contempladas en la normativa de contratación del sector público y, de otra parte, que la mejor oferta es de la licitadora ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES, S.A., con NIF A48903892, por un importe de 2.967.888,56 €/anual, más 623.256,60 €/ anual, correspondientes al 21% de IVA, haciendo un importe total de 3.591.145,16 €/anual, por un periodo de 2 (DOS) AÑOS, pudiendo ser prorrogado en periodos de un año, por un tercer, cuarto y quinto año.

Considerando que la licitadora ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES, S.A. ha presentado asimismo la documentación requerida, de acuerdo a lo establecido en los artículos 140 y 141, en

141. artikuluetan ezarritakoarekin bat etorritz.

Lurraldetasunaren Informazio Batzordearen irizpena kontuan hartuta.

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen (2017 SPKL) bigarren xedapen gehigarrian xedatutakoarekin bat etorritz, Udalbatzak du kontratatze eskumena.

LEHENENGOA.- ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES S.A. enpresari (IFZ: A48903892) adjudikatzea “Leioako Udalaren eraikinak eta lokalak garbitzeko zerbitzuen” administrazio-kontratua, prozedura ireki bidez izapidetua, erregulazio harmonizatuaren mende, urtean 2.967.888,56 euroan, gehi BEZaren % 21i dagozkion urteko 623.256,60 euroak. Hau da, urteko zenbatekoa, guztira, 3.591.145,16 euro da urtean. Kontratuak 2(BI) URTE iraun ahal izango du, eta urtebetetzeko luzapenak egin ahal izango dira, hirugarren, laugarren eta bosgarren urteetarako.

BIGARRENA.- Erabaki hau administrazio-espeditzeko interesdunei jakinaraztea, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 155. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritz.

HIRUGARRENA.- Kontratatzailearen profilean kontratu hau formalizatu dela argitaratzea, 2017ko SPKLren 154. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritz.

LAUGARRENA.- Transkribatutako erabakiaren aurka Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 44. artikuluan xedatutako errekurtsio berezia jarri ahal izango da, artikulua horretan eta hurrengoetan adierazitakoarekin bat etorritz.

Aukerako errekurtsioa izango da, eta administrazio-egintza eman zuen eta orain jakinaraziko den organoaren aurrean aurkeztu beharko da HAMABOST EGUN BALIODUNEKO epean, balizko arau-haustearen

relación con el art. 150 de la LCSP2017.

Considerando el dictamen de la Comisión Informativa de Territorio.

De conformidad con lo previsto en la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público –LCSP 2017-, es el Pleno el órgano de contratación competente.

PRIMERO.- Adjudicar a la mercantil ENVISER SERVICIOS MEDIO AMBIENTALES, S.A., con NIF A48903892, el contrato administrativo de “Servicios de limpieza de los edificios y locales del Ayuntamiento de Leioa”, tramitado mediante procedimiento abierto, sujeto a regulación armonizada, por un importe de 2.967.888,56 €/anual, más 623.256,60 €/anual, correspondientes al 21% de IVA, haciendo un importe total de 3.591.145,16 €/anual, por un periodo de 2 (DOS) años, pudiendo ser prorrogado en periodos de un año, por un tercer, cuarto y quinto año.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a los interesados en el expediente administrativo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 155 de la LCSP 2017.

TERCERO.- Publicar la formalización de la presente contratación en el Perfil del contratante, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 154 de la LCSP 2017.

CUARTO.- Contra el acuerdo transcrito cabe interponer el recurso especial previsto en el artículo 44 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y ello de acuerdo con lo señalado en dicho artículo y en los subsiguientes.

El recurso, que tiene carácter potestativo, deberá presentarse ante el mismo órgano que dictó el acto administrativo que ahora se notifica en el plazo de QUINCE DÍAS HÁBILES contados a partir del día siguiente a aquel en que se haya

berri izan eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita, aurretik aipatutako legearen 50. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik. Errekurtso berezia jartzen bada, ez dagokio administrazio-errekurtso arruntik jartzea.

Egintza hau behin betikoa da administrazio-bidean, baina ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA jarri ahal izango da dagokion Bilboko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, BI HILABETEKO epean, jakinarazpen hau jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita.

Honako hauek arautu dira errekurtsoen erregimen honen oinarri juridikoak: Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa Arautzen duen uztailearen 13ko 29/1998 Legearen 8. eta 46. artikulua, abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoaren hamalagarren xedapen gehigarriaren bitartez aldatu dena, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 24.1, 114.1c), 123 eta 124. artikuluekin bat etorritik, bai eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 52.1. artikuluekin ere, apirilaren 21eko 11/1999 Legearen testuan jasotakoari jarraituz.

Lehen adierazi den guztiari kalterik egin gabe, egoki jotzen den beste edozein errekurtso jarri ahal izango.

tenido conocimiento de la posible infracción, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 50 de la precitada Ley. En caso de interposición de recurso especial, no procederá la interposición de recursos administrativos ordinarios.

Contra este acto, que es definitivo en vía administrativa, se podrá interponer en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, RECURSO CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de los de Bilbao que corresponda.

Los fundamentos jurídicos de este régimen de recursos se encuentran en los artículos 8 y 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, modificada por la Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, en concordancia con los artículos 24.1, 114.1c), 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, así como en el artículo 52.1 de la ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1999, de 21 de abril.

Sin perjuicio de cuanto se señala anteriormente, podrá interponerse cualquier otro recurso que se estime procedente.

II.- UDALBATZAK UDAL GOBERNUAREN KUDEAKETARI EGITEN DION KONTROLA ETA JARRAIPENA

II.- CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LA GESTIÓN DEL GOBIERNO MUNICIPAL POR EL PLENO

9.-

Alkatetza-presidentetzaren dekretuak eta Tokiko Gobernu Batzarrean onetsitako ebazpenak, 2020-02-22tik 2020-04-26ra.

Decretos de la Alcaldía Presidencia y resoluciones adoptadas en la Junta de Gobierno Local desde el día 22.02.2020 hasta el 26.04.2020

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Jokin Ugarte Egurrola jaunaren esku hartzea

Intervención de **D. Jokin Ugarte Egurrola del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Nik bakarrik daukat bat, 1926.a. Dekretu honetan Ugaitz Zabalak eskatzen du plenoko aretoa, egiteko (*El 1.926, donde Ugaitz Zabala pide el salón de plenos...*) La pregunta es qué criterios se exigen para abrir unas salas municipales sí y otras no. Hay asociaciones que están pidiendo salas, que se está denegando, la nuestra se nos ha denegado. Entendiendo que se sigan los criterios por la pandemia, que se respeten aforos, distancias y aforo, ¿por qué no se pueden abrir las salas municipales?

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**
Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea **del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Lehenengoa da Torresolo kiroldegiaren inguruan, adjudikazioaren lizitazioaren inguruan. Bi dekretu daude ez banaiz okertzen: Batean aipatzen du egon direla eskaera batzuk enpresa batzuen artean, pixka bat azaltzeko bertan agertzen diren elementu batzuk, eta horregatik atzeratzea erabakitzen zela. Bigarrean, uste dut aipatzen dela da Eusko Jaurlaritzaren zerbitzu batek ezin duela *apoyoa* eman lizitazioarekiko egun batzuen tartean eta, horregatik, beste behin ere, zabaltzen dela. Gogoratzen naiz aurreko batean aipatu eta galdetu nuela honen inguruan

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

A ver, el primero es en torno al polideportivo de Torresolo y la licitación concreta. Hay dos decretos si no me equivoco. En uno se menciona que ha habido una serie de demandas por parte de diversas empresas sobre algunos de los elementos que aparecen en la licitación y por ello se ha retrasado. En el segundo caso creo que se menciona a un servicio del Gobierno Vasco que no puede dar apoyo a los licitadores en un plazo de tiempo y nuevamente por ese motivo se amplía el plazo. Creo recordar que en una ocasión anterior hice alguna pregunta sobre este tema..

Gaztelera jarraitu zuen: Continúa en castellano:
...preguntando por los contenidos del decreto, por lo que aparecía en el decreto y la información que se me dio de Alcaldía fue una información que no reunía en sí todas las informaciones, es decir, sí, ha habido un problema de empresas pero no se me dijo claramente que había un recurso y que había un recurso encima de la mesa y que ese recurso se había recibido en el Ayuntamiento y ni se mencionó, ni se mencionó por parte de Alcaldía. Entonces ahora simplemente la pregunta es a qué responde este aplazamiento, que es una explicación, y si es exclusivamente por lo que aparece reflejado en el decreto.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko
Abertzaleak.
hartzea

Hemen, nik, desde luego, ez banizuen esan errekurto bat zela, ez zegoelako momentu horretan errekurtoa mahai gainean, edo beste arazo batengatik, zeren eta berez, aurreko prozedura, errekurtoa guri heldu baino arinago, eten egin genuen. Baina bueno, hasiko naiz Torresoloko inguruko bi dekretu horiekin. Uste dut bi dekretu direla, noski, ez duzu zenbakia eta esan, baina uste dut honen inguruan izango dela. Bat da, eskaera egiten zitzaigun orain dela aste batzuk, eskatzen zitzaigun informazio bat, informazio hori igo egiten dugu Eusko Jaurlaritzako plataformara, eta hortik aste batera heltzen zaigu eskaera bat, antza parte hartu nahi duen norbaiten eskaera bat, bada, informazio hori edukita, eskatzen zuela nolabaiteko luzapen bat aztertu egin ahal izateko eta eskaintza hobea egin ahal izateko. Ni, eta hemen zintzoa izango naiz, nik ez nuen luzatu egin nahi, baina teknikariek berba egin eta gero, teknikariek aholkatzen zidaten hobeto zela luzapen hori egitea, beraz, azkenean, luzatu egin zen. Zer da gertatu dena bigarren dekretu hori dela eta? Bada, lizitazio berezia denez, hau da, lema baten menpean dagoela eta ez dakigula nor den eskaintza egiten duena. Orduan, Eusko Jaurlaritzako teknikari bat egon behar da lema igo eta, bueno, trasbase hori egiten. Eurek bazuten lan hori prestatuta 19rako, zela 19ra arte, zela azkenengo eguna aurkezteko epe eguna, aste

bat luzatzea egin genuen, baina bazirudien, hurrengo astean, ezer bez ez zutenez planifikatuta, bazutela nolabaiteko formazio bat edo kurtso bat edo horrelako zer edo zer. Beraz, teknikariak, Eusko Jaurlaritzako teknikaririk ez zegoen laguntza hori eskaini ahal izateko, pasa den barikura arte, uste dut. Horregatik esan genuen, bada, barikura arte utziko dugu, bariku honetara arte, barkatu, bariku hau eta hurrengo astelehen be bai igo ahalko dituzte euren eskaintzak, eta hori izan da arazo hori.

Eta bestea, Jokin, oso simplea da, badaudelako areto batzuk badaudenak jada zabalik publikora, bilkura, hori aukera bat dago, dago zabalik, egon gara egiten ezkontzak eta bilkurak eurek be bai. Zer da gertatzen dena? Neurri berezi batzuk behar direla, aforoarena eta hori. Baina zabalik egon diren lekuetan utzi egin dugu. Beste gauza bat da eskaera horrek izan badira gaur egun itxita dauden instalazio edo sala batzuekiko izan bada.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

Si no dije que había un recurso fue quizás porque en ese momento no estaba sobre la mesa, no se había presentado o por algún otro tipo de problema, no sé, porque ciertamente el procedimiento anterior se detuvo antes del recurso. Empezaré con lo de Torresolo sobre los dos decretos. Creo que son esos, bueno, no habéis dicho los números pero bueno. Se nos hace una solicitud hace un par de semanas de información, información que hemos subido a la plataforma del Gobierno Vasco, y una semana después nos llega una solicitud de, aparentemente, alguien que quiere participar pidiendo una prórroga para poder analizar la información, etc. y hacer una oferta mejor. Y yo aquí voy a ser sincero, no quería prorrogar el plazo, pero, dado que los técnicos se mostraron favorables, pues al final se decidió hacerlo. ¿Qué es lo que ha sucedido con este segundo decreto? Pues que, como es una licitación particular que depende de un lema y no sabemos quién va a hacer la oferta o..., tiene que haber entonces un técnico del Gobierno Vasco para subir los lemas y hacer ese trasnase. Ellos ya tenían preparada esa labor hasta el 19, que era el último día para poder presentar la documentación; se alargó durante una semana, pero parecía que como no se había planificado nada pues se hablaba de una serie de cursos o algo por el estilo, por ello los técnicos del Gobierno Vasco no estaban para ofrecer este tipo de ayuda hasta el pasado viernes, si no me equivoco. Entonces dijimos bueno, pues lo dejaremos el viernes y el lunes, no, el viernes, sí, para este viernes y el siguiente lunes, para que se puedan subir más ofertas, y esa ha sido la razón. Y en cuanto a la otra, Jokin, es una cuestión muy simple. Hay una serie de salas que ya están abiertas al público. Hemos estado haciendo allí mismo bodas y los propios Plenos también. ¿Qué es lo que sucede? Que hay que mantener una serie de medidas concretas de aforo, etc., pero en aquellas salas que han estado abiertas pues las hemos cerrado; otra cosa es si ha habido solicitudes de instalaciones que ahora están cerradas. No lo sé.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**
Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea **del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Da galdera bat beste baten inguruan, autobus Cuadra-ren inguruan, 2021/663D. Eta bueno, agertzen da, horren inguruko, ez dugu ulertzen oso ondo zer esan nahi duen, egia esaten badizut. Agertzen da *Identificar presente contrato como tipo 4, suspendido parcialmente*. Eta ea horrek zer esan nahi duen, gero daukagu beste galdera bat, galdera eta erreguen tartean egiteko honen inguruan be bai, baina bueno, gehien batean, dekretu honen inguruan galdetzen dugu, ea zer esan nahi duen.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

Era otra pregunta sobre otra cuestión, de Autobuses Cuadra. Es el 2021/663D. Aquí es que no entendemos muy bien exactamente qué quiere decir esto: identificar el presente contrato como tipo 4 suspendido parcialmente. Exactamente, ¿qué significa esto? No lo entendemos. Y luego habría un ruego o pregunta que haremos sobre esta cuestión en su punto, pero ahora preguntamos qué viene a significar este decreto exactamente .

Si no, lo dejamos aquí y lo comentamos en Comisión.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko

hartzea

Abertzaleak.

Hori da. Dekretu pare bat uste dut egon direla autobus eskudraren inguruan, nahi baduzu batzordera eramaten dugu eta han azalpenak ematen dira. *(Creo que ha habido un par de decretos sobre Autobuses Cuadra. Quizás lo mejor sea llevarlo a Comisión para dar las explicaciones oportunas.)*

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 46.2.e) artikuluan xedatutakoari erreparatu, apirilaren 21eko 11/1999 Legeak eta Toki Korporazioen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoko Araudiaren 42. artikulua (azaroaren 28ko 2586/1986 Errege Dekretuak onetsia) emandako idazketan, osoko bilkurako espedientean honako hau jasota dago, azter dadin: idazpuruan aipatutako epean Alkatetzak emandako dekretuen kopia dagokion tokian ondoren artxibatzeko aukera alde batera utzi gabe.

Osoko Bilkura jakitun geratu da.

En atención a lo dispuesto en el artículo 46.2.e) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1.999, de 21 de abril, y artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, aprobado por Real Decreto 2586/1.986, de 28 de noviembre, constan en el expediente de Pleno, para su examen, sin perjuicio de su posterior archivo en donde corresponda, copia de los decretos dictados por la Alcaldía en el período citado en el epígrafe.

El Pleno se da por enterado.

10.

Premiazko Mozioak

Secretaría.

Número: 2021/2260K.

EH Bildu Leioako udal-taldeak, 2021eko maiatzaren 24an (2021/5791 sarrera zbkia), honako premiazko mozio hau aurkeztu zuen: *"Palestinari buruzko adierazpen instituzionala"*.

Jarraian honako esku-hartze hauek egin ziren:

Mociones de Urgencia

Por el grupo municipal EH Bildu Leioa, con fecha 24 de mayo de 2021 (Reg.entrada núm. 5791/2021), se presentó la siguiente Moción de Urgencia: *"Propuesta de declaración institucional sobre Palestina"*.

A continuación, se produjeron las siguientes intervenciones:

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko M^a José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea Intervención de **D^a M^a Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Voy a defender por qué mantenemos el carácter de urgencia de la moción a favor de una solución negociada y en contra de la ocupación e instando a la cooperación, a la ayuda y a la solidaridad internacional a favor del pueblo palestino. El conflicto, que duró 11 días, mató a 248 palestinos. Docenas de ellos ha sido calificados como militantes, pero también murieron 66 niños. Más de 1.900 personas resultaron heridas, según fuentes sanitarias de la Franja de Gaza. En Israel murieron 12 personas, incluyendo a un soldado y un niño, a causa de los misiles lanzados contra áreas civiles. Los esfuerzos de reconstrucción tomarán tiempo. Según la ONU, más de 750 viviendas quedaron inhabilitadas y otras muchas, además de los locales comerciales, han sufrido daños parciales. 53 escuelas y 11 centros de atención primaria quedaron dañados, al igual que las redes de agua y electricidad. Esto, sumado a la larga crisis económica, con desempleo cercano al 40%, y a la pobreza causada por el bloqueo impuesto por Israel y Egipto durante casi 14 años. "El esfuerzo de reconstrucción será enorme", lo dice Mohamed Abu, responsable local de Médicos Sin

Fronteras, cuyas instalaciones también sufrieron daños importantes. Entonces consideramos que hoy, que estas muertes han removido conciencias y han estimulado a la población de muchos países a expresar su solidaridad con la población de Gaza, es el momento también de que desde las instituciones locales demos nuestro apoyo y ayudemos a que la población de Leioa se sienta representada en su dolor por tanta muerte injustificada y vea que la solución pasa por iniciar el compromiso decidido de la comunidad internacional en apoyo al proceso negociador.

Es decir, como sabemos que no va a salir de urgencia no tenemos ningún problema en llevarlo por los cauces habituales, lo que pasa es que nos parece que las situaciones a veces hay que abordarlas en el momento en que la población está susceptible de escucharnos y creo que este es el momento, y probablemente dentro de un mes la sensibilidad va a ser un poquito menor o la capacidad, por eso, pero sabemos, o sea, por eso la presentamos, a pesar de que preveíamos que no se iba a aceptar la urgencia al haberse firmado el alto el fuego pero pensamos, bueno, nos alegramos un montón de que se haya firmado el alto el fuego pero pensamos que la situación previa y post a esta crisis es todavía de mayor gravedad y de mayor urgencia. Por eso manteníamos el carácter de urgencia de la moción.

Partido Popular de Leioa Taldeko Juan Luis Eguiluz Borde jaunaren esku hartzea: Intervención de **D. Juan Luis Eguiluz Borde del Grupo Municipal Partido Popular de Leioa**

Gracias, señor Alcalde. Con referencia a la urgencia, decir que es costumbre del Partido Popular votar a favor de todas las cuestiones de urgencia que se plantean en sesiones plenarias pues entendemos que no se debe hurtar el debate, pero en este caso votaremos en contra de dicha urgencia por las razones que voy a exponer.

Primero, agradecer la voluntad de estar abiertos a consenso por parte del grupo de EH Bildu, primer proponente de esta moción, con el fin de tratar de llegar a una unanimidad. A partir de este momento, se han presentado otras propuestas distintas por los grupos EAJ-PNV, PSE-EE —en este caso distintas incluso dentro del equipo de gobierno—, lo que nos hace pensar que va a ser muy difícil llegar a un consenso.

También este grupo tiene su propio argumentario, el cual ni lo voy a presentar en este momento siendo consecuente con el criterio de inexistencia de urgencia, teniendo en cuenta que, tras la consecución del acuerdo del alto el fuego al que han llegado las partes a las que hace mención esta moción, decae la urgencia de este debate y se debería tratar la moción según el ROM y, de paso, intentar llegar a un consenso que, reitero, va a ser desde mi punto de vista difícil. Muchas gracias.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Sí, nosotros vamos a apoyar la urgencia porque vemos que la situación lo requiere. Aplaudimos la consecución del alto el fuego, pero la situación sigue siendo inestable y vemos, como ha dicho Mari José, que es el momento de hacer una declaración y de llegar a un consenso entre las fuerzas del Ayuntamiento y decir que estamos en contra de estas situaciones violentas y apostar por la paz. Entonces, bueno, pensamos que muchas veces a estas situaciones violentas se llega por la inacción de la comunidad internacional, que va dejando hacer, y nosotros creemos que este es el momento de empezar a posicionarnos y ser pragmáticos y hacerlo cuanto antes mejor. Gracias.

Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Udal Taldeko Juan Carlos Martínez Llamazares jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Juan Carlos Martínez Llamazares del Grupo Municipal Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak**

Yo creo que, empezando por el final, como dice Mari José, es evidente que no cumple los requisitos del ROM, o sea, yo creo que ahí no hay debate. El artículo 42.3, párrafo segundo establece que en los tres días

antes, ya lo conocemos todos y, evidentemente, esa es una situación que dura 70 años; es verdad que con una herida abierta y supurando desde hace dos semanas, pero bueno, en definitiva qué duda cabe de que no se dan los requisitos de urgencia y, por tanto, sería hacernos trampas al solitario, puesto que no es el caso. Yo creo que tú además lo has expuesto muy bien y, por tanto, creo que más allá, bueno, de la buena voluntad en este caso no cumpliría.

En cualquier caso, comentas la posibilidad, digamos, como plan B de decir, bueno, lo vais a presentar pero que no descartáis la posibilidad de que pueda ser derivado a algún otro órgano colegiado y tal. A ese respecto, independientemente de lo que decida Alcaldía, y creo que además lo he comentado, se ha intentado un acuerdo durante semanas en el Parlamento Vasco que ha sido imposible. Yo creo que todos sabemos por qué, tampoco voy a ocultar nada si digo que realmente tiene que ver con la parte, con el carácter de agente activo de Hamas, que algunos grupos le niegan, como también provocador de violencia, evidentemente con menor, con muchísima menor intensidad que la que provoca un ejército organizado y profesional como es Israel y el daño que está provocando. Entonces, como todos sabemos que el nudo gordiano está ahí y que con el trabajo en el Parlamento ha sido imposible llegar a un acuerdo entre todos los grupos, soy muy escéptico porque ya con los años... y creo que reproducir en una Comisión este debate creo que nos va a llevar nuevamente a la frustración y a la melancolía, porque realmente cada uno va a llevar su texto; probablemente algunos grupos mantendrán que no se reconozcan todas las violencias ejercidas, solamente unas y no otras, aunque sean de menor intensidad y, por tanto, creo que sería un error por lo menos desde el punto de vista de este grupo y si en el Parlamento vasco no se ha alcanzado un acuerdo a pesar de los esfuerzos hechos, ese acuerdo, Jon, creo que te das cuenta tú, va a ser imposible a nivel municipal, y más en el Ayuntamiento de Leioa, quiero decir, o también con los recursos y capacidades que tenemos.

Por eso este grupo se va a oponer a la urgencia y, bueno, en principio vota por que este tema, un tema como éste, a pesar de que creo que todos compartimos la sensibilidad que ha planteado Mari José, creo que ahí nadie duda pero creo que no sería oportuno reproducir algo que no ha tenido cauce favorable en el Parlamento a nivel local. Pero esa es una opinión nuestra, independientemente de que, insisto, prácticamente todo lo que pones, Mari José, en este texto te lo puedo reconocer porque yo creo que además si somos personas de bien, lo tenemos que reconocer. Ahora, es verdad que faltan cosas y esas cosas son las que han impedido un acuerdo en un órgano más globalizador que el de Leioa.

Euzko Abertzaleak Taldeko Ugaitz Zabala Gómez jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Ugaitz Zabala Gómez, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Bueno, lehenengo eta behin EH Bilduri eskertu aurkeztutako mozio proposamena, eta negoziatorako hasierako jarrera hori. Egia da, zuek aurkeztu eta gero, handik eta biharamunera edo bi egunetara, su etena egin zela, eta talde honen ustez, orduan, premiazkoatasun hori galdu egiten zen. Ezin adosago nago Juan Carlosekin be bai, beste instantzia batzuetan akordioetara heltzeko saiakera egin izan dela, baina bueno, mozio hau beste organo batera berbideratzen bada, udal honetan, bai bozeramaileen batzorde batera edo batzorderen batera, ikusiko dugu akordioetara heltzeko gaitasunik daukagun. Baina bueno, esperantza hori beti dago, baina ez dakit. Nire zalantzak dauzkat ikusita baita ere kontraproposamen batzuk egon direla jakinda gaur ere urgencia hau bozkatu behar genuela, eta ez dela mugimendu egon taldeon artea, ez emalez, ez ez da erantzunik egon kontraproposamen horiei. Baina bueno, ez dakigu zer gerta daitekeen hemendik eta aste betera, baina espero dezagun, gure ustez, urgentziarik ez dago bozkatzeko eta behintzat denbora eman daiteke zer edo zertarako.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

Bueno, en primer lugar agradecer a EH Bildu haber presentado esta propuesta de moción, así como también la postura inicial de negociación. Es cierto que al día siguiente o a los dos días justo se dio a conocer la tregua y por eso pensamos que el tema ha perdido carácter urgente. No puedo estar más de acuerdo con lo que acaba de decir Juan Carlos sobre las dificultades que ha habido cada vez que se ha intentado conseguir consensos en otros órganos o en otras instituciones. Entonces si se lleva esta moción a una Comisión o a otro órgano, bueno, pues ya veremos si es posible y tenemos la capacidad necesaria para llegar a

acuerdos. Yo pienso, bueno, en fin, tengo mis dudas visto que ha habido también contrapropuestas, sabiendo que teníamos que votar la urgencia y que no ha habido movimientos entre los diferentes grupos, ni mails ni reuniones ni contrapropuestas. En fin, no sé qué es lo que puede suceder en una semana, pero en el día de hoy yo creo que no es un tema de urgencia y que, bueno, se puede derivar a otro órgano.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.

Bada, horrela bada, niri bakarrik gelditzen zait gauzatxo bat esatea, *(Bien, siendo así a mí solamente me queda decir)* ser un poco positivo, aunque se me tilde de lo contrario. Yo creo que la política precisamente está para hacer consensos y esperamos, esperamos, por qué no, que Leioa pueda ser en esto también diferente. Entonces, bueno, el halo de esperanza no lo perderé o intentaré no perderlo nunca.

Azaroaren 28ko 2.586/1986 Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Korporazioen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren 91.4 artikuluan xedatutakoari jarraikiz Udal idazkariak jakinarazi du mozioa premiazkoa den ala ez bozkatu behar dela.

En atención a lo dispuesto en el artículo 91.4 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, aprobado por Real Decreto 2.586/1986, de 28 de noviembre, la Secretaría Municipal informa que se debe votar sobre la urgencia de la moción.

Bozkatu ondoren, Udalbatzak, kontrako hamalau botorekin, Euzko Abertzaleen bederatzi zinegotziek, Socialistas Vascos-Euskal Sozialisten lau zinegotziek eta Partido Popular de Leioa zinegotziak emandakoak, eta aldeko zazpi botorekin EH-Bildu Leioako lau zinegotziek, eta Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak taldeko hiru zinegotziek emandakoak, aurkeztutako proposamenaren urgentzia ezestea erabaki du.

Sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno con catorce votos en contra emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak, por los cuatro Concejales de Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak y por el concejal del Partido Popular de Leioa, y siete votos a favor emitidos por los cuatro Concejales de EH-Bildu Leioa y por los tres Concejales de Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/EQUO Berdeak, acuerda desestimar la urgencia de la propuesta presentada.

11.-

Eskariak eta galderak

Ruegos y Preguntas

Aztergaien zerrendan sartutako gaia irakurri ostean, honako esku-hartze hauek egin ziren:

Leído el asunto incluido en el orden del día, se produjeron las siguientes intervenciones:

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea

Intervención de D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak

Bueno, primer ruego. Así, a modo simpático, pediría a Juan Carlos, al Alcalde, a Ugaitz que miréis hacia atrás. Ahí pone Leioa, entonces creo que nos deben dar un poco igual otras instituciones, aquí venimos a Leioa a hablar de Leioa y a hacer... y a pronunciarnos por los vecinos que venimos a representar y a

intentar, como ha dicho bien el Alcalde, ser positivos e intentar llegar a consensos, aunque en otros sitios no se llegue. Bueno, eso primeramente.

Segundo, bueno, ruego o pregunta. Quería preguntar sobre Ubedene 34. Hemos conocido a través de noticias de *El Correo* que se ha echado para atrás el proyecto. Bueno, quería decir que en el informe de gestión de marzo yo pregunté sobre este tema en la Comisión de Territorio, ya que no teníamos mucho tema; vi en el informe de gestión un informe iniciado en 2009, si no he visto mal, y del que yo, en 2 años que llevo aquí, no había tenido absolutamente ninguna constancia ni se nos había comentado nada en dicha Comisión de información de territorio. Bueno, pregunté sobre esto y se me dijo que era un cambio de parcelación para mejorar el acceso a una carretera y ver cómo se podría reparcelar para poder edificar ahí —no se dijo nada más ni se comentó nada sobre alegaciones que había en curso, etc., etc.—, y que, posiblemente, que esto era una fase inicial, que en próximas fases ya podríamos entrar a debatirlo si hay proyectos, etc., etc. Entonces, bueno, yo, dada esa respuesta, no le di mayor importancia y lo dejé estar, pero, claro, cuál fue mi sorpresa al ver la noticia publicada y darnos cuenta de que habíamos tenido una falta de información o que no habíamos tenido clara toda la situación sobre esta zona en cuestión. Entonces, bueno, quería saber si se nos va a informar, si vamos a tener más datos sobre ello. Creo que, aunque hayan durado muchos años y no sea en esta legislatura exactamente, pues bueno, tendríamos que haber tenido constancia en un expediente abierto de que estas alegaciones se estaban dando, y más cuando hemos preguntado sobre ello.

Y, bueno, segundo, quería hablar sobre las multas, aunque ya se comentó en el Pleno anterior, las multas que ha recibido la plataforma de Barrios Conectados Leioa. Se nos ha comunicado que ya les han notificado estas multas por pegada de carteles y por llevar megafonía. Entonces, bueno, como en última instancia, nos han dicho que han presentado alegaciones, obviamente, y como en última instancia creemos que es la Alcaldía la que tiene que dirimir esto, pedimos que se tenga cuenta, que no se haga un corporativismo sobre decisiones ya tomadas y se tenga en cuenta la revisión de estas multas por el bien de la ciudadanía un poco teniendo en cuenta que tener que meterse en procesos legales no solo le cuesta al vecino dinero sino al Ayuntamiento también, con lo cual a todos los vecinos, no solo al implicado, porque es muy fácil decir, bueno, que lo recurran, pero eso a una persona sola le produce una ansiedad, un tener que estar pendiente de juicio, tener que pagar las costas o el abogado o el procurador, etc., etc. y desde el punto de vista de la corporación municipal es muy fácil reservar 6.000 euros del presupuesto para llevar todos los asuntos legales hasta el último recurso que haga falta dentro de 2, 3, 4 años, cuando sea. Entonces, bueno, queremos que, ante esa disparidad de situaciones y por el bien de que la situación no se crispe más, se revisen y se tengan en cuenta estas consideraciones. Muchas gracias.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko M^a José Peleteiro Ramos andrearen esku hartzea Intervención de **D^a M^a Jose Peleteiro Ramos del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

(Por problemas con el sistema de sonido y grabación, esta intervención no se grabó y, por lo tanto, no ha podido realizarse la transcripción literal, por lo que se incluye a continuación un resumen de la misma.)

Solicita información sobre un escrito de la Fiscalía Provincial de Bizkaia en relación con la Vega de Lamiako y unas actuaciones irregulares llevadas a cabo por Geslur. Manifiesta que la Fiscalía archiva la causa penal pero acuerda comunicar las actuaciones a URA por la falta de autorización de ésta y al Ayuntamiento de Leioa para la tramitación del expediente sancionador que en su caso corresponda. Solicita información sobre la recepción del escrito y sobre el estado de tramitación del expediente sancionador por parte del Ayuntamiento.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Lehenengoa, aurrekoaren jarraian, dekretua aipatu dudala, autobuses Cuadrak ematen duen Lejoan busa zerbitzuaren inguruko galdera bat da, eta bueno, badaratzamagu hainbat udalbatzak galdetzen, hori, domeketan, egiten dugu linea hori handitzeko zerarekin, ahaleginekin, bai planteatzeko Lamiakoko geltokia eta Areetako anbulategia bertan sartzeko. Eta hainbat atzerapen izan ditu. Azken informazioaren arabera, maiatzaren 25a izango zen enpresarekin adostutako eguna sinatzeko, eta galdera argia da: ea hori

egin den eta ea martxan jarriko den. Zeren eta guri ere heldu zaigu informazioa esaten kendu egin direla, markesinetan zeudenak hau iragartzen, eta erretiratu egin dira kartel horiek. Orduan, ea arazo baten bat dagoen, zer nolako ikuspegia dagoen honen inguruan, arazoa konponduko da ia, ez? Bada, hori da galdera. Bigarrena, Iban, bueno, hartuta argudioz ala ez. Lehen aipatu duzu izandako eztabaidan, lokalen garbiketaren eztabaidan, arazoak ditugula ordezkapenak egiteko, eta nik esango dut: Nola ez dugu izango, ez dugu egin OPErik prozesu selektiboa udaletxe honetan aspeditik, nola ez dugu izango? Kontrakoa izango zen ez edukitzea. Noski, arazo horiek ez edukitzeko, egin behar dira OPEak, lan-poltsak, eta hori martxan jarri behar da, bestela, arazo hori edukiko dugu beti.

Eta honekin lotuta, OPE 2017ko deialdiarekin nator. Oraindik exekutatu ez den OPEa eta, ez banaiz okertzen, urte honetan ez badira plaza horiek ateratzen, galduko dira. Orduan, ea zer nolako planifikazioa daukazuen horren inguruan. Eta horiek biak ziren nituenak, hasiera batean.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

Sí, bueno, como continuación de lo que he dicho antes del decreto sobre Autobuses Cuadra, es una pregunta sobre este servicio de Lejoan Busa. Llevamos varios Plenos preguntando sobre la línea de los domingos, planteando que se incluya en el Ayuntamiento la zona de Areta y otras zonas, pero el asunto se está retrasando. Inicialmente se iba a firmar un acuerdo con la empresa el 25, entonces la pregunta es si se ha conseguido ya o si está en marcha o se va a poner en marcha porque es que nos ha llegado información de que se han suprimido, que ha habido carteles en las marquesinas anunciando esto y al final se han retirado los carteles. Entonces no sé si es que hay algún problema. Preguntaría, entonces, qué es lo que se va a hacer, si se va a solucionar el problema, no... Esta es la pregunta, la primera pregunta.

Una segunda pregunta. Bueno, como argumento antes has mencionado, Iban, en el debate que hemos tenido antes, en el debate sobre la limpieza de los locales que tenemos problemas para encontrar, bueno, para hacer sustituciones. Y, bueno, evidente que tengamos problemas, ¿cómo no vamos a tenerlos si no hemos hecho ningún proceso selectivo en este Ayuntamiento desde no sé cuándo?, ¿cómo no vamos a tener problemas? Lo raro sería no tener problemas. Entonces si no se quiere tener problemas lo que hay que hacer es OPE, hacer bolsas de trabajo y poner en marcha sistemas para que no tengamos ese problema. Si no, lo tendremos siempre.

Y en relación con esto, pues está la convocatoria de la OPE 2017, que todavía no se ha ejecutado y si no me equivoco este mismo año si no salen las plazas se van a perder. Entonces quería saber qué planificación tenéis sobre esta cuestión. Estas son las dos preguntas que tenía inicialmente.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Intervención Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko
hartzea **Abertzaleak.**

Vale. Luismi, el tema de Ubedene. Bueno, pues sí, nos hemos enterado por *El Correo* porque a veces parece que llegan las cosas antes a algún periódico que a donde tienen que llegar; de hecho, si no recuerdo mal no sé si el día de la Comisión o al día siguiente, ahí fue cuando nos enteramos no de manera más oficial *a priori* de la situación. A ver, es una modificación del plan parcial que se ha llevado aquí con todas las luces y taquígrafos. Es más, compañeros tuyos votaron ese plan parcial, ninguno de este Ayuntamiento votó en contra de ese Plan Parcial, ha habido unas alegaciones, que entendemos que dentro de ellas hay dos que son defecto de forma, que entendemos que son errores que hay que asumir sí o sí; otras entendemos que la interpretación del juez o de los jueces en este caso difiere de la de los técnicos, pero bueno, no nos queda otra que acatarlo como cualquier sentencia. Y entiendo que todo el tema de las alegaciones y demás estará dentro del expediente. No creo que haya ningún problema en que lo miréis. De todas maneras en la próxima Comisión de Urbanismo yo creo que Antón, que es el que más sabe del tema, os podrá informar, pero sí que me gustaría decir que fue una modificación del plan parcial que se hizo pensando en la mejora que suponía, además yo creo que todos los partidos en la Comisión estábamos de acuerdo en que eso mejoraba la situación actual, o sea, la actual de ahora, porque ahora hemos vuelto a la que había antes, a la de los chalets uni o bifamiliares, y entendíamos que mejoraba tanto para los vecinos de la zona como para el tema de la propia urbanización porque se creaban más espacios verdes más...

Entendíamos, entiendo que todos además, ahí lo comentamos en la Comisión, que mejoraba la situación. Pues ahora habrá que ceñirse o hay dos opciones: o se ejecuta lo que está a día de hoy planificado o, en su caso, habría que hacer una modificación del plan parcial, volver a iniciar una modificación del plan parcial. De todas maneras, que en la próxima Comisión os den más información al respecto.

Y respecto a lo que has comentado a las multas que se han puesto a Barrios Conectados de Leioa, no, las multas no se han puesto a ningún grupo por mucho que queramos que sean... que este Alcalde esté en contra de un grupo, para nada. Las multas se han puesto porque según los que gobiernan algunas normativas, que es la Policía municipal, han entendido que han incumplido algunas de esas normativas, punto. Y las multas se han puesto por eso a personas concretas. Me da igual que sean, porque me consta que si no todos la mayoría somos del Athletic y eso no quiere decir que las multas se las hayan puesto al Athletic, se las ha puesto a unas personas que han incumplido una normativa o que, según los agentes, han incumplido una normativa. A mí me llegan esos informes y yo lo que hago, como con todos los informes y todos los decretos y todas las historias que me llegan, es verlo, hay un informe técnico que avala una situación y yo lo firmo, pero no decido yo poner la multa. Ni decido poner la multa ni voy a decidir quitarla, eso lo decidirán los órganos, sobre todo técnicos, que tienen que decidirlo, o sea, yo no porque, ¿por qué quitar una multa por incumplir una normativa concreta y no otra? Es que me parecería que una potestad de este Alcalde el decir no, a ver, si es una multa de tráfico te la quito, si no sí... No, no he quitado una multa nunca ni lo voy a hacer. Entonces si se cumple la normativa o si a la hora de ver esa revisión, que han hecho las alegaciones, se ve que hay alguna falla en el procedimiento, en el cumplimiento de normativa, como se comentó en algún otro Pleno, que si no existe o existe, si eso se analiza y se ve que está mal puesta entiendo que el informe técnico será contrario y yo la firmaré, pero eso no quiere decir que yo la haya quitado en ese caso. Pero en el caso de que no se quite, tampoco soy el que no la quita. Quiero que quede claro porque parece que al final puedo decidir yo a quién poner una multa y a quién no, y no es así.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Simplemente por alusiones. Igual me he expresado mal. Yo no he querido decir que tú pudieras quitar la multa, simplemente quería decir lo último que has expresado, que se tenga en cuenta o se revisen bien las alegaciones y no ser continuistas en el primer informe, sino que ahora se revisen las alegaciones como toca y que se modifique en caso de que toque, obviamente. No estoy diciendo que se quiten las multas porque sí. Y en cuanto a Barrios Conectados, igual también me he expresado mal, nos han notificado desde esa plataforma, pero sí que es verdad que es a personas concretas, ¿de acuerdo?

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

De acuerdo, Luismi, pero vuelvo a decir que el Alcalde ni quita ni pone multas.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

He pedido que se revisen. Ni que se quiten ni que se pongan, que se revisen bien.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Eso sí, todo lo que sale del Ayuntamiento lleva la firma del Alcalde para lo bueno y para lo malo, pero no es que decida o no decida poner una multa o sí. Y que se revise bien, no dudo de que nuestros técnicos harán esta labor y verdaderamente, pero como ha pasado otras veces.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Sí, sí, pero la firma al final el responsable y el representante último es el señor Alcalde, con lo cual la responsabilidad también. Y entiendo que se basa en informes técnicos, obviamente, pero al final hay una responsabilidad última que es esa. Simplemente he hecho referencia a eso. Y que se revise de una manera consecuente, nada más.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Hay una responsabilidad última, pero también tenéis que entender lo que me puede suponer a mí firmar algo en contra de un informe técnico.

Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak Udal Taldeko Luis Miguel Lapeña Moreno jaunaren esku hartzea Intervención de **D. Luis Miguel Lapeña Moreno del Grupo Municipal Elkarrekin Leioa-Podemos/Ezker Anitza-IU/Equo Berdeak**

Si legalmente tienen argumentos y está correcto. Un técnico no es infalible. No estoy diciendo que hagan mal el trabajo, digo que se puede equivocar igual que me equivoco yo, igual que todos. Entonces si el Alcalde desde su posición y con los conocimientos que tiene ve que eso puede no ajustarse a derecho, se puede echar para atrás o cambiar y ya está. Y no pasaría nada, entiendo yo, vamos.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Hombre, yo no me considero menos que nadie, tengo una formación, tengo esto, pero sinceramente, o sea, si a mí Chiara me hace un informe puedo estar de acuerdo o no con el informe o me puede gustar más o menos, pero me parecería una osadía ir en contra de un informe, por mucho que yo piense que tenga justificado, que no sé qué, de Chiara, me da igual, de Eider o de Antón o de Alberto o de cualquier técnico de este Ayuntamiento. O sea, me parecería... ¿Que se puede hacer? Se puede hacer y hay que asumir esa responsabilidad también, pero la responsabilidad puede llegar incluso a responsabilidad penal en alguno de los casos, te quiero decir. Entonces en este Ayuntamiento yo creo que nunca el Alcalde ha tomado una decisión o ha firmado algo en contra de lo que diga un técnico. ¿Que puede haber argumentos y que esos argumentos se los espongamus a ellos o ellas y que puedan cambiar o puedan mirar otra jurisprudencia? Eso puede pasar y eso intentamos, o sea, muchas veces cuando queremos “me gustaría hacer esto”, “imposible”, y entonces empezamos a rebuscar, “pues aquí se hace”, “pues aquí...”, y a veces se puede buscar, pero desde luego yo no me atrevería a poner en duda, por muchos conocimientos que yo tenga adquiridos, un informe de los técnicos o técnicas de este Ayuntamiento. Respecto a lo de la vega de Lamiako, sí que nos ha llegado ese decreto y yo creo que lo mejor es que en la próxima Comisión se expliquen los pasos que se han dado o que se van a dar. Lejoan Busa, yo creo que ya está firmado el último contrato, o sea, el último, la modificación del contrato que había que hacer. Lo que pasa es que al final se ha ido alargando y, bueno, en la próxima Comisión que

os lo expliquen o, bueno, después hablamos, pero...

Euzko Abertzaleak Taldeko Mikel Abascal Intervención de **D. Mikel Abascal**
Somocuetu jaunaren esku hartzea: **Somocueto, del Grupo Municipal Euzko**
Abertzaleak.

A ver, como la modificación iba más allá de solo momento COVID y queríamos mantenerla para cuando COVID ya no esté, había que hacer una modificación de contrato y teníamos que dar cabida a ese contrato. Entonces, tal como te dije, se ha firmado esta semana y empieza esta semana ya.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko
Abertzaleak.
hartzea

Se ha alargado un poco porque al final tener que hacer una modificación del contrato lo que supone es que hay que dejar unos días, hay que pedir a la otra empresa un informe técnico de valoración, tienen que estar de acuerdo o no nuestros técnicos y ahí ha habido ese *impasse*. Pero bueno, yo creo que lo mejor es que en la próxima Comisión os expliquen todos los pormenores de esa modificación del contrato, pero bueno...

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**
Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea **del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa**

Hasiera batean, zerbitzua asteburu honetan jada martxan jartzen da. *(Pero inicialmente el servicio se pone en marcha este fin de semana, ¿no?)*

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez**
Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko
Abertzaleak.
hartzea

Bai. Y *la última*, *la de las* lan-poltsak eta, guztiz ados, guztiz ados esan duzunarekin, eta alkate honen helburuetariko bat hori da, bai edo bai, eta udal gobernu hau %100ean dago horretan lanean, badakigu irten egingo direla OPE horiek, aurtan atera behar direla. Dena den, hau alde sozialarekin adostu beharreko gauza bat da, *timing* bat jarri dugu. Ni prozedura guzti hori, ahalik eta arinen egiteko, eta gainera, ahalik eta garbien egiteko aldekoa naiz, eta bereziki daukagun egonkortasun tasa be bai sendotzeko, eta. Baina, kontutan eduko behar dugu be bai izan ditugun, Estatutik etorri zaizkigun legeak eta, askotan ez digula edo ez duela egin bideragarria funtzionario edo OPE gehiago egotea. Beraz, horretan konpromisoa udal gobernu honekin oso firmea da eta espero dezagun legegintzaldia amaitzerakoan, Leioak daukagun egoera hau benetan konponduta egotea.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko Intervención que fue traducida de manera
bilkuran zegoen interpreteak, honela: simultánea por el intérprete presente en la
sesión plenaria, de la siguiente manera:

Y la última, lo que dices de las bolsas de trabajo, pues de acuerdo con lo que has dicho, Asier, y de hecho uno de los objetivos de este Alcalde es eso, pero sí o sí, este gobierno municipal está trabajando al 100% en este tema. Sabemos que van a salir estas OPE, que hay que sacarlas de hecho este año. En todo caso es algo que está acordado con la parte social, tiene su propio timing que ya se ha acordado y yo, en fin, quisiera que se haga cuanto antes todo el procedimiento y de la forma más transparente posible y particularmente de esta manera reforzar la tasa de estabilidad que tenemos, pero teniendo en cuenta siempre las leyes que vienen del Estado, que a menudo no ha hecho viable la convocatoria de nuevas OPE o tener nuevos funcionarios. Yo creo que el compromiso de este gobierno municipal es firme y esperemos que para cuando terminemos esta legislatura o este mandato la situación de Leioa en este sentido esté ya solucionada.

EH-Bildu Leioa Udal Taldeko Asier Intervención de **D. Asier Izquierdo Aguilera**

Izquierdo Aguilera jaunaren esku hartzea

del Grupo Municipal EH-Bildu Leioa

Hori, bada, esandakoarekin pozten naiz hori entzuteaz. Benetako konpromisoa bada eta egoerari buelta ematen bazaio, gure udal taldetik pozten gara, eta txalotzen dugu benetan horrela bada. Barkatu. Nik uste dut egoera batetaz abiatzen garela, argi dago, aipatu duzula errealitate bat dela estatutik etorri diren murrizketak, baina ez da aitzakia. Hau da, udalarentzako ez da hori aitzakia azken urteetan egin beharreko lana argudiatzeko. Baina hori, txalotzen dugu jarrera hori eta ea guztion artean egoerari buelta ematen diogun eta martxan jartzen ditugun prozesu horiek.

Esku-hartze hori aldi berean itzuli zuen osoko bilkuran zegoen interpreteak, honela:

Intervención que fue traducida de manera simultánea por el intérprete presente en la sesión plenaria, de la siguiente manera:

Pues me alegro mucho de oír tus palabras. Si es un compromiso firme y vais solucionándolo, pues, en fin, nuestro grupo se va a alegrar muchísimo y, por supuesto, en fin, os aplaudimos si realmente va a ser así. Partimos de una determinada situación, lo que has dicho también es una realidad que está ahí, no se pueden obviar los recortes que han venido del Estado, pero no es motivo suficiente, no es una excusa, no es una excusa para que el Ayuntamiento no desarrolle el trabajo que puede desarrollar todavía. Pero bueno, en todo caso aplaudimos esta postura y a ver si conseguimos entre todos darle una solución al problema y poner en marcha estos procesos.

Partido Popular de Leioa Taldeko Juan Luis Eguiluz Borde jaunaren esku hartzea:

Intervención de **D. Juan Luis Eguiluz Borde del Grupo Municipal Partido Popular de Leioa**

Gauzatxo bat burura etorri zait orain, ahal bada. *(Sí, una cuestión que me ha venido a la cabeza ahora)* Si es posible en las Comisiones tener la megafonía. Yo hoy estoy escuchando perfectamente, pero en las Comisiones como no lo tenemos pues hay veces que no se oye bien. Entonces, aunque no haya traducción ni nada de esto, si fuera posible en las Comisiones mientras lo hagamos aquí tener este sistema.

Euzko Abertzaleak Taldeko Iban Rodríguez Etxebarria Alkatearen esku hartzea

Intervención **Sr. Alcalde, D. Iban Rodríguez Etxebarria, del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak.**

Sí, el otro día lo estuvimos hablando y a partir de las siguientes Comisiones o reuniones que se hagan aquí vamos a tener la megafonía porque se escucha mejor y sí que es verdad que si no reverbera un poco y hay veces que, depende de la situación, no se escucha bien.

De todas formas, para terminar simplemente comentar, no es *aitzaki*, pero dos objetivos que nos pusimos, además yo creo que fue una de las cosas que dijimos, eran ponernos al día con el tema de los contratos que estaban caducados y el tema de personal. Creo que poco a poco, nos gustaría que fuera más rápido pero poco a poco se va consiguiendo y hoy es ejemplo de ello, alguno de los contratos que hemos traído que estaba caducado desde hace tiempo y lo ponemos ya como debe ser. Entonces, bueno, esperemos que en los próximos meses y el próximo año podamos darle una vuelta a toda esta situación.

Beste barik, eskerrik asko eta ondo izan. *(Sin más, pues muchas gracias a todo el mundo).*

Eta hamarrak eta hamabost minutu direnean, Alkatetza-Udalburutzak ekitaldia bukatutzat eman du, eta Idazkaritza honi dagokion akta egiteko agindu dio, adostutako eran onetsi dena. Hori guztia ziurtatu dut idazkari nagusia naizen honek

Y siendo las diez horas y quince minutos por la Alcaldía Presidencia se dio por finalizado el acto, ordenándose a esta Secretaría, levantar el acta correspondiente, que quedaba aprobada en los términos acordados, de todo lo cual, yo la Secretaria., certifico.

Visto bueno